



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Aménagement
du Territoire, de l'Urbanisme
et de la Politique foncière**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 20 FÉVRIER 2013**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Ruimtelijke
Ordening, de Stedenbouw
en het Grondbeleid**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 20 FEBRUARI 2013**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
- de Mme Julie de Grootte	6
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
concernant "la rénovation du Palais de Justice".	
Interpellation jointe de M. Vincent Lurquin,	6
concernant "le master plan rédigé par la fondation Poelaert quant à l'avenir du Palais de Justice".	
- de M. Alain Maron	6
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
concernant "l'absence prolongée d'arrêté du gouvernement organisant le régime des charges d'urbanisme".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Cécile Jodogne, Mme Julie de Grootte, M. Charles Picqué, ministre-président, M. Alain Maron.</i>	9

INHOUD

INTERPELLATIES	6
- van mevrouw Julie de Grootte	6
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
betreffende "de renovatie van het Justitiepaleis".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Vincent Lurquin,	6
betreffende "het masterplan opgesteld door de stichting Poelaert over de toekomst van het Justitiepaleis".	
- van de heer Alain Maron	6
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
betreffende "het langdurig gebrek aan een besluit van de regering tot regeling van het systeem van de stedenbouwkundige lasten".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Cécile Jodogne, mevrouw Julie de Grootte, de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Alain Maron.</i>	9

- de M. Jef Van Damme	16	- van de heer Jef Van Damme	16
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "l'avancement du plan régional de développement durable (PRDD)".		betreffende "de vooruitgang van het gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO)".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Cécile Jodogne, M. Charles Picqué, ministre-président, M. Alain Maron, Mme Julie de Grootte, M. Jef Van Damme.</i>	19	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Cécile Jodogne, de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Alain Maron, mevrouw Julie de Grootte, de heer Jef Van Damme.</i>	19
- de M. Alain Maron	34	- van de heer Alain Maron	34
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "la mise en œuvre des recommandations de l'ADT formulées dans le cadre de la note d'orientation pour le développement du quartier du Midi".		betreffende "de uitvoering van de aanbevelingen van het ATO in het kader van de oriëntatienota van de ontwikkeling van de Zuidwijk".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Charles Picqué, ministre-président, M. Alain Maron.</i>	37	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Alain Maron.</i>	37
- de Mme Marie Nagy	42	- van mevrouw Marie Nagy	42
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	

concernant "les divers permis pour les projets de centres commerciaux".		betreffende "de vergunningen voor de projecten voor winkelcentra".	
<i>Discussion – Orateurs: Mme Béatrice Fraiteur, M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Marie Nagy.</i>	45	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Béatrice Fraiteur, de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Marie Nagy.</i>	45
QUESTIONS ORALES	53	MONDELINGE VRAGEN	53
- de Mme Caroline Persoons	53	- van mevrouw Caroline Persoons	53
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "la Maison de l'histoire européenne".		betreffende "het Huis van de Europese geschiedenis".	
- de Mme Annemie Maes	58	- van mevrouw Annemie Maes	58
à M. Charles Picqué, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "le développement de la zone adjacente à la Gare de l'Ouest".		betreffende "de ontwikkeling van het gebied rond het Weststation".	

*Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME JULIE DE GROOTE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la rénovation du Palais de Justice".

INTERPELLATION JOINTE DE M. VINCENT LURQUIN,

concernant "le master plan rédigé par la fondation Poelaert quant à l'avenir du Palais de Justice".

Mme la présidente.- À la demande du ministre-président et avec l'accord des auteurs, les deux interpellations jointes sont reportées à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de renovatie van het Justitiepaleis".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT LURQUIN,

betreffende "het masterplan opgesteld door de stichting Poelaert over de toekomst van het Justitiepaleis".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de minister-president en mits instemming van de indieners, worden de twee toegevoegde interpellaties verschoven naar een volgende vergadering.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'absence prolongée d'arrêté du gouvernement organisant le régime des charges d'urbanisme".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Je vous ai interpellé, il y a exactement un an, sur la situation problématique résultant de l'annulation des arrêtés "charges d'urbanisme" par le Conseil d'État le 15 juin 2009, et de l'absence de nouveau cadre clair applicable par les communes. S'il n'y a pas, à proprement parler, de vide juridique, puisque le Code bruxellois d'aménagement du territoire (COBAT) couvre toujours les charges d'urbanisme, il y a pour le moins un flou juridique quant aux faits générateurs, à l'affectation possible et à la valeur de ces charges d'urbanisme.

Actuellement, les communes doivent toujours être extrêmement prudentes quand elles décident d'appliquer des charges d'urbanisme en délivrant un permis. Elles doivent également être particulièrement attentives aux motivations liées à ces charges d'urbanisme. En l'absence d'arrêté en la matière, elles s'exposent à des recours de la part des promoteurs, voire à des pressions de ceux-ci en amont du permis.

L'outil des charges d'urbanisme est particulièrement important aujourd'hui, alors que :

- vont se mettre en place les zones d'entreprises en milieu urbain (ZEMU) suite à la modification du Plan régional d'affectation du sol (PRAS), ce qui va générer des plus-values foncières par changement d'affectations possibles. Il était d'ailleurs question - mais je ne sais si c'est toujours d'actualité - d'utiliser le système de charges d'urbanisme pour capter, même

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het langdurig gebrek aan een besluit van de regering tot regeling van het systeem van de stedenbouwkundige lasten".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Een jaar geleden heb ik u geïnterpelleerd over het probleem dat was ontstaan nadat de Raad van State op 15 juni 2009 de besluiten inzake de stedenbouwkundige lasten had vernietigd en over het uitblijven van een duidelijke regeling voor de gemeenten. Strikt genomen is er geen juridisch vacuüm omdat het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) de kwestie regelt, maar er is nu wel onduidelijkheid over een aantal zaken, zoals de bestemming en het bedrag van de voornoemde lasten.*

De gemeenten moeten bijzonder op hun hoede zijn als ze beslissen om stedenbouwkundige lasten op te leggen, vooral wat de motivering van die beslissing betreft. Omdat de besluiten zijn vernietigd, riskeren ze dat bouwpromotoren in beroep gaan tegen de lasten.

Ik overloop even waarom stedenbouwkundige lasten zo belangrijk zijn.

Ten eerste worden er ondernemingsgebieden in de stedelijke omgeving (OGSO) opgericht door de wijziging van het gewestelijk bestemmingsplan (GBP). Daardoor zal de waarde van bepaalde terreinen stijgen. Met behulp van stedenbouwkundige lasten kan de overheid ervoor zorgen dat ze mee profiteert van die waardeverhoging.

Ten tweede lopen er heel wat grote stedenbouwkundige projecten waarvoor vergunningen zijn aangevraagd of al werden toegekend. Daar gaan

partiellement, ces plus-values ;

- des dossiers urbanistiques importants sont en cours d'instruction ou de délivrance de permis. Pour ces dossiers, susceptibles de générer des charges d'urbanisme importantes, il est primordial d'avoir une sécurité juridique optimale ;
- les besoins en logements sociaux, en logements adaptés et en équipements collectifs sont criants. Il est vrai que le logement de luxe, voire moyen, ne peut plus être considéré comme une fonction faible. Par contre, les logements plus accessibles financièrement ainsi que les équipements collectifs, eux, le restent.

Dans le cadre des accords institutionnels, l'autorité délivrante va changer puisque ce ne seront plus les communes mais la Région qui délivrera les permis nécessitant des études d'incidence environnementale. Nous devons, dès lors, déterminer comment articuler le travail au niveau de la définition de la charge entre la Région et l'autorité locale concernée. Cela rend d'autant plus nécessaire un arrêté organisant le régime des charges urbanistiques.

Lors de ma précédente interpellation, vous aviez rappelé que ces charges d'urbanisme étaient votre bébé, ce dont tout le monde a bien conscience. Vous avez rappelé combien, pour vous, il était souhaitable que cet important outil de gestion urbanistique soit tout à fait remis sur les rails, si possible avant votre départ du gouvernement.

Vous aviez d'ailleurs également annoncé à l'époque qu'une nouvelle mouture de l'arrêté portant sur les charges d'urbanisme sera adoptée par le gouvernement dans le courant du premier trimestre 2012.

Où en est l'adoption de ce nouvel arrêté ? Quel est son planning ? Avez-vous une idée de la date de son entrée en vigueur ? Sinon, quelles raisons expliquent ce retard ? Si des obstacles sont apparus, quelles solutions sont à l'étude ? L'articulation Région-communes est-elle étudiée dans le cadre du nouvel arrêté portant sur les charges d'urbanisme ?

aanzienlijke stedenbouwkundige lasten mee gepaard. Daarover moet rechtszekerheid bestaan.

Ten derde is de behoefte aan sociale woningen, aangepaste woningen en collectieve uitrustingen zeer groot.

Als gevolg van de staatshervorming wordt de bevoegdheid om vergunningen waarmee milieu-effectenstudies gepaard gaan te verstrekken, overgeheveld van de gemeenten naar het Brussels Gewest. Bijgevolg moet de taakverdeling tussen het gemeentelijke en het gewestelijke niveau goed worden afgesproken. Daarom is een besluit inzake de stedenbouwkundige lasten meer dan noodzakelijk.

Bij mijn vorige interpellatie zei u dat u de stedenbouwkundige lasten liefst nog voor uw vertrek terug op de rails wilde zetten. U kondigde ook aan dat de regering in het eerste trimester van 2012 een gewijzigd besluit over de stedenbouwkundige lasten zou goedkeuren.

Hoever staat dat nieuwe besluit? Wanneer zal het in werking treden? Vanwaar de vertraging? Hoe zult u eventuele obstakels oplossen? Houdt het nieuwe besluit ook rekening met de afstemming van het beleid tussen het gewest en de gemeenten?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Les communes font toujours preuve de prudence quand elles délivrent un permis d'urbanisme ! Vous l'avez souligné : il n'y a pas de vide, mais il n'y a pas non plus nécessairement de flou, puisque l'annulation par le Conseil d'État de cet arrêté implique que les communes ont pu elles-mêmes prendre des décisions collégiales. Plusieurs communes l'ont fait et ont décidé quelles seraient les affectations qui seraient soumises à permis d'urbanisme et pour quels montants.

Ce n'est peut-être pas le cas de toutes les communes, mais plusieurs l'ont fait et appliquent les charges d'urbanisme, comme le veut le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat). Il n'y a pas eu d'interruption dans cette politique, en tout cas dans une commune que je connais, quant à l'application des charges d'urbanisme.

Cela ne veut pas dire qu'un arrêté n'est pas utile. Il faudrait effectivement que l'arrivée des zones d'entreprises en milieu urbain (ZEMU) et du Projet urbain Loi (PUL) dans la problématique des plus-values conduise à une réflexion plus poussée sur les charges d'urbanisme.

Vous avez souligné une modification importante concernant la délivrance par la Région des permis soumis à étude d'incidence. Cela me paraît assez logique que ce qui est soumis à étude d'incidence soit géré au niveau de la Région, ces études étant déjà suivies par la Région. Par contre, pour ce qui est soumis à rapport d'incidence, cela me paraît plus discutable.

Ici, la question porte sur les charges d'urbanisme. La possibilité pour les communes de décider elles-mêmes de l'affectation des charges d'urbanisme est-elle remise en cause ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote.- Les arrêtés datant de 2003 n'étant plus d'application, il y a absence

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans)*.- *De gemeenten zijn steeds voorzichtig met het toekennen van stedenbouwkundige vergunningen. De situatie is niet onduidelijk; de vernietiging van de besluiten door de Raad van State impliceert dat de gemeenten zelf de beslissingen mogen uitvoeren. Zo hebben meerdere gemeenten vastgelegd welke bestemmingen een vergunning nodig hadden en voor welk bedrag.*

Meerdere gemeenten passen het systeem van stedenbouwkundige lasten toe, zoals het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) dat bepaalt. Het beleid betreffende de stedenbouwkundige lasten werd dus niet onderbroken.

Dat betekent niet dat een besluit niet nuttig is. De komst van ondernemingsgebieden van de stedelijke omgeving (OGSO) en van het Stadsproject Wet zouden moeten leiden tot een grondigere analyse van de stedenbouwkundige lasten.

Verder is het logisch dat de vergunningen onderworpen aan een effectenstudie op gewestelijk niveau worden beheerd, aangezien die studies daar ook worden opgevolgd. Wat betreft de vergunningen met een effectenrapport is er wel nog ruimte voor overleg.

Wordt de mogelijkheid voor de gemeenten om zelf te beslissen over de stedenbouwkundige lasten opnieuw in vraag gesteld?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote *(in het Frans)*.- *Aangezien de besluiten van 2013 niet langer*

d'insécurité ou de flou puisque les communes ont pu prendre des mesures.

Par rapport à cela, est-ce que ces charges d'urbanisme ont également pu porter sur l'affectation de logement ? Étant donné que les arrêtés de 2003 ne sont plus d'application, des communes ont-elles fait porter des charges d'urbanisme sur la fonction logement ?

Les réponses à ces questions pourraient préfigurer votre arrêté.

Comme les interpellations de M. Maron l'annoncent, la question fondamentale est de savoir si le logement sera placé dans la création de nouveaux faits générateurs de charges d'urbanisme ? On voit qu'il y a une diminution des demandes de bureau et, à l'instar de la Région flamande, on pourrait penser qu'un certain type de logements soit accompagné de charges d'urbanisme correspondantes.

Un recours à la Cour constitutionnelle a été introduit à propos de la réglementation flamande. Avez-vous des nouvelles quant à ce recours ? Cela peut être une source d'inspiration utile pour nous.

En ce qui concerne la valeur des charges d'urbanisme, on peut penser à des montants théoriques minimaux au mètre carré en respectant une proportionnalité ainsi que l'équité. L'Union professionnelle du secteur immobilier (UPSI) dit qu'un projet de bureaux à Molenbeek n'a pas la même rentabilité que dans le quartier européen. L'Association de la ville et des communes proposait en 2008 que le prix moyen du terrain serve de coefficient correcteur de la base de calcul et offre un critère assez prévisible pour être intégré dans les estimations du promoteur.

Il serait intéressant de voir vers quel type de calcul de la valeur vous vous dirigez.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- C'est sur mes intentions immédiates que vous m'interrogez aujourd'hui. Il est toujours difficile d'anticiper une décision gouvernementale sur la

gelden, konden de gemeenten maatregelen treffen en is alle onduidelijkheid van de baan.

Hebben stedenbouwkundige voorschriften een invloed op de bestemming tot huisvesting? Zijn er gemeenten die daarover stedenbouwkundige regels hebben uitgevaardigd?

De hamvraag is of huisvesting gepaard gaat met nieuwe reglementering. We merken duidelijk een daling van de vraag naar kantoren. Net als in Vlaanderen, kan huisvesting hier ook aan stedenbouwkundige voorschriften worden gekoppeld.

Tegen de Vlaamse reglementering is beroep aangetekend bij het Grondwettelijk Hof. Hebt u daar iets over vernomen?

Wat betreft de stedenbouwkundige lasten kan een proportioneel bedrag per vierkante meter als maatstaf dienen. Volgens de Beroepsvereniging van de vastgoedsector (BVS) zijn kantoren in Molenbeek niet even rendabel als in het Europese kwartier. De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) stelde in 2008 voor dat de projectontwikkelaar de gemiddelde prijs van de grond als basis zou hanteren voor zijn prijsberekeningen.

De vraag is welke waardeschaal u hanteert.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Het is moeilijk om commentaar te geven over regeringsbeslissingen die nog genomen moeten worden. Ik wil deze zaak in elk geval zo*

base d'une interpellation parlementaire.

Je suis déterminé à faire aboutir ce dossier très rapidement, même s'il est étroitement lié à celui du Plan régional d'affectation du sol démographique (PRASD). Nous n'avons pas imaginé de modifier le régime des charges d'urbanisme et de le mettre à l'abri de tout recours tant que ledit PRASD n'aurait pas été adopté, car celui-ci nous amène à envisager d'autres bases pour le premier. Nous espérons que le dispositif sera très rapidement adopté par le gouvernement.

La perception des charges d'urbanisme doit reposer sur le principe selon lequel le demandeur privé d'un permis contribue à la réalisation et au financement de certains projets pour les coûts supplémentaires qu'ils génèrent et qui sont supportés par les pouvoirs publics. Faute de cela, le dispositif sera fragilisé. Un tel principe n'est pas si difficile à défendre, car la plupart des projets engendrent, effectivement, de tels coûts supplémentaires. Il soulève la question politique bien connue de la privatisation du profit et de la mutualisation des coûts.

Les coûts supplémentaires peuvent être imaginés en termes de mobilité ou d'équipements liés à l'accroissement d'activités économiques ou privées. Prenons l'exemple des crèches : lorsqu'un bâtiment de 40.000m² de bureaux s'installe quelque part, on sait qu'une bonne partie des employés ne sont pas domiciliés à Bruxelles. On sait que cette proportion de navetteurs tend à augmenter, ainsi que le démontre le débat avec la Fédération Wallonie-Bruxelles qui a porté sur les coûts engendrés par les navetteurs. Il est donc légitime de se pencher sur la nécessité de créer une crèche, y compris pour les habitants.

On peut même poursuivre prudemment la réflexion lorsqu'on dit que l'autorité politique a l'intention de veiller à la mixité sociale. Cet objectif politique, dont personne ne contestera la pertinence, pourrait très bien être évoqué pour les coûts supplémentaires garantissant la mixité sociale.

L'éventail des justifications des charges d'urbanisme est donc assez large. Néanmoins, je reste prudent, car il faudra concevoir des textes inattaquables. En tout cas, les coûts

spoedig mogelijk afronden. Eerst moeten we echter het demografische GBP goedkeuren, want dat beïnvloedt de basis waarop de stedenbouwkundige lasten geheven worden.

Het uitgangspunt moet zijn dat de privépersoon die een vergunning aanvraagt voor een project, mee participeert in de bijkomende kosten die het veroorzaakt voor de overheid. Dat is bij de meeste projecten het geval. Het gaat niet op om de winsten te privatiseren en de kosten voor de gemeenschap te laten.

De bijkomende kosten hebben te maken met de mobiliteit of met de collectieve uitrusting die nodig is wanneer de economische activiteit toeneemt. In nieuwe kantoorgebouwen zullen bijvoorbeeld veel pendelaars aan het werk gaan en voor die mensen moet dan misschien een crèche gebouwd worden.

Bovendien is het de plicht van de overheid om te zorgen dat er voldoende sociale vermenging is en ook dat kost geld.

Er is dus voldoende rechtvaardiging voor de stedenbouwkundige lasten, maar we moeten er wel voor zorgen dat onze teksten vlekkeloos zijn. Het moet gaan om objectieve kosten die veroorzaakt worden door een project. De sociale vermenging is eerder een politiek probleem.

De regering zal het ontwerpbesluit samen met het demografische GBP bespreken. Nu kan ik dus niet verder in detail treden over de mechanismen die het nieuwe besluit bevat, maar ik kan wel enkele krachtlijnen opsommen.

Om te beginnen zal de projectontwikkelaar kunnen voorstellen om de stedenbouwkundige lasten meteen te betalen bij de indiening van de stedenbouwkundige aanvraag.

Projectontwikkelaars kunnen een project voorstellen waarin de lasten in natura gecompenseerd worden of zij de kostprijs, in geld of in natura, laten betalen aan het einde van de vergunningsprocedure. Het systeem is dus flexibel.

We moeten rekening houden met het nieuwe ondernemingsgebied in de stedelijke omgeving (OGSO) dat het demografische GBP creëert. Dat is moeilijk, want we mogen geen onevenwicht

supplémentaires objectivement constatés et engendrés par le projet sont inévitables. La question de la mixité sociale constitue, quant à elle, un problème politique.

Le projet d'arrêté sera prochainement soumis au gouvernement, simultanément au PRAS démographique. J'avais d'ailleurs annoncé ce couplage en même temps que le timing. Je n'entrerai pas aujourd'hui dans le détail des mécanismes de ce nouvel arrêté, et ce, pour les raisons que j'ai évoquées tantôt. J'en réserve la primeur au gouvernement, mais je puis quand même vous communiquer une série d'éléments.

Tout d'abord, le mécanisme du nouvel arrêté permettra au développeur de proposer la réalisation de la charge d'urbanisme dès le dépôt de sa demande de permis.

Ensuite, la situation pouvant sensiblement varier selon les zones d'implantation et les circonstances, les développeurs pourraient soit proposer un projet incluant la charge en nature, soit opter pour le système de la fixation de la charge numéraire ou en nature à la fin de la procédure de délivrance du permis. Ne nous enfermons donc pas dans un système rigide.

Il faudra tenir compte de la nouvelle zone créée par le PRAS démographique, à savoir la zone d'entreprises en milieu urbain (ZEMU). Ce n'est pas facile. Il faut respecter le principe de proportionnalité par rapport aux autres zones d'affectation : si on change la ZEMU, il faut en même temps veiller à éviter les disproportions par rapport à ce qu'on demande par ailleurs. Ensuite, il faut garder à l'esprit l'augmentation de la valeur du foncier.

La densification administrative, et en termes de logements, attendue sur un certain nombre de pôles est un autre paramètre important. Nous devons examiner les possibilités de réponse aux besoins de mixité sociale pour les projets de logements, à partir d'un seuil à déterminer.

Le retard évoqué est dû au fait qu'il faut bien préparer ces charges d'urbanisme. Je ne voudrais pas être suspecté de proposer un arrêté bâclé et facilement attaquant au moment même où nous libérons le sol.

creëren met de andere zones. We moeten ook rekening houden met de stijgende grondwaarde.

Een andere belangrijke parameter is de verwachte verdichting van kantoren en woningen. In die context moeten we nagaan hoe we de sociale vermenging kunnen garanderen.

Dat het lang duurt om de stedenbouwkundige lasten in te voeren, komt doordat ik zeker wil zijn dat alles klopt.

Eind februari keurt de regering het demografische GBP en het besluit goed. Er lopen nog beroepen bij het Grondwettelijk Hof. Ik weet niet of er ooit al stedenbouwkundige lasten opgelegd zijn voor huisvestingsprojecten.

Over het criterium rendabiliteit en dat soort kwesties in het algemeen kan ik nu niet veel meer zeggen.

Sont donc prévus, pour l'instant, l'adoption par le gouvernement du PRAS démographique et, fin février, l'arrêté. Je ne peux rien vous dire de plus sur les grands principes qui vont régir ce dernier, mais soyons prudents, car il y a des recours, comme celui évoqué par Mme de Grootte, en Région flamande, à la Cour constitutionnelle. À ce propos, je n'ai pas d'information ou de souvenir quant à des charges d'urbanisme imposées à des projets de logements. On pourrait demander à l'administration.

Une question portait sur l'établissement de la rentabilité comme critère. Cela peut s'avérer un nid à recours divers. Nous nous pencherons sur ce genre de questions ultérieurement, mais je ne peux pas vous en dire beaucoup plus actuellement.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Je me réjouis du fait que le timing soit maintenant relativement serré, du lien qui est fait avec le PRAS démographique et du fait que vous visiez un maximum de sécurité juridique.

En revanche, vous n'avez pas véritablement répondu à ma question sur la place de l'articulation de la coopération entre la Région et les communes. En effet, dans un avenir relativement proche, la Région délivrera proportionnellement beaucoup plus de permis qu'auparavant, tous les dossiers soumis à des études et rapports sur les incidences environnementales lui incombant désormais.

Cela changera quelque peu la donne, l'autorité délivrante n'étant plus la même. Comment s'opérera ce changement ? Imaginez-vous un principe de dialogue avec les autorités locales ? Dans l'affirmative, comment comptez-vous le mettre en place ?

Il est vrai que l'arrêt du Conseil d'État a potentiellement restreint quelque peu le champ des charges d'urbanisme. Il nous incite en tous les cas à la plus grande prudence. Il est vrai que le Conseil d'État a dit que les charges devaient être directement liées au projet, ainsi qu'aux surcoûts collectifs liés à celui-ci. Vous êtes donc sur le fil et je le comprends.

Néanmoins, sur la base de ce que vous nous avez

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Het verheugt mij dat de timing vrij strak is, dat er een link is met het demografisch GBP en dat u een maximale rechtszekerheid nastreeft.*

Daarentegen hebt u niet geantwoord op mijn vraag betreffende de samenwerking tussen het gewest en de gemeenten. In de toekomst zal het gewest heel wat meer vergunningen afgeven, aangezien voortaan alle dossiers die aan een milieueffectenstudie of -rapport onderworpen zijn aan de regering moeten worden voorgelegd.

Hoe zal die verandering concreet plaatsvinden? Denkt u aan een dialoog met de plaatselijke overheden? Hoe zult u die organiseren?

Het arrest van de Raad van State heeft het toepassingsgebied van de stedenbouwkundige lasten potentieel beperkt, aangezien de lasten direct verband moeten houden met het project en de collectieve meerkosten die ermee gepaard gaan.

Wij hebben echter nog speelruimte op het niveau van de belastbare feiten. Niet alleen kantoorprojecten brengen kosten voor de overheid met zich mee. Ook grote wooncomplexen vergen extra investeringen inzake mobiliteit en openbare voorzieningen vanwege de overheid.

dit sur les faits générateurs, il pourrait vraisemblablement y avoir un certain nombre de modifications. En effet, des projets urbanistiques susceptibles d'engendrer des coûts publics ne sont pas que des projets de bureaux.

Il est vrai que certains projets de logements massifs impliquent, pour les pouvoirs publics, des coûts liés à la mobilité, aux équipements collectifs, etc. Il en va de même pour les logements sociaux.

La porte est ouverte au niveau du fait générateur et il est vrai qu'il s'agit d'un débat que nous avons eu en commission à plusieurs reprises. Mme de Groote est revenue sur cette question spécifique que nous avons traitée ici ainsi qu'en commission du Logement.

De notre côté, nous trouverions intéressant de mettre en place un dispositif via les charges d'urbanisme ou un autre mécanisme qui permettrait d'atteindre, dans les projets privés, l'objectif des 15% de logements à finalité sociale ou du moins financièrement accessibles.

Dans cette optique, les charges d'urbanisme ne sont peut-être pas un bon mécanisme. Peut-être le sont-elles, mais ce serait juridiquement hasardeux.

Si cela ne peut passer par les charges d'urbanisme, nous avons tout intérêt à avoir une réflexion sur les autres types de mécanismes possibles, d'autant que le PRAS instaure des ZEMU qui permettent des changements d'affectation, ainsi qu'une augmentation de la valeur foncière.

Cela n'est possible que parce que l'on compte mettre en place, à certaines conditions, des logements au détriment de l'industrie. La plus-value foncière provient donc en l'occurrence du fait que l'on pourrait y installer du logement.

Des augmentations de densité sont prévues. Elles sont rendues possibles par le Plan régional de développement durable (PRDD). Vous avez affirmé, et vous avez raison, la nécessité de densifier la ville. La densification permettra des densités plus fortes sur certaines zones, cela entraînera de facto une augmentation de la valeur foncière de ces terrains, mais là encore, via du logement supplémentaire. Nous savons qu'il y a là un enjeu de mixité sociale - et je me réjouis que

Het zou interessant zijn om privéprojecten een doelstelling van 15% woningen met sociaal oogmerk of betaalbare woningen te kunnen opleggen

De stedenbouwkundige lasten zijn daarvoor misschien niet het beste mechanisme. Daarom moeten wij nadenken over andere mechanismen. Zo voert het GBP ondernemingsgebieden in de stedelijke omgeving in die bestemmingswijzigingen mogelijk maken. Als wij daarbij kiezen voor woningen, onder bepaalde voorwaarden, zal dat bovendien de grondwaarde doen stijgen.

Het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling voorziet in een verdichting van bepaalde zones. Een dergelijke verdichting zal de facto de grondwaarde van de terreinen verhogen, dankzij de extra huisvesting, maar wij moeten daarbij ook voldoende oog hebben voor de sociale mix, de mobiliteit en de collectieve voorzieningen.

Hebt u de mogelijkheid bestudeerd om de last in de vergunning op te nemen wanneer deze in natura is? Biedt deze reële voordelen? Hoe zal de keuze voor een financiële last of voor een last in natura worden bepaald?

vous l'avez souligné - mais aussi des enjeux de mobilité et d'équipements collectifs.

J'aimerais avoir quelques informations complémentaires. Allez-vous ou non privilégier la possibilité d'intégrer la charge quand elle est en nature - et non en numéraire - au permis lui-même ? Avez-vous étudié cette option ? Si oui, présente-t-elle de réels avantages ? Comment le choix entre charges numéraires et charges en nature est-il posé ?

Mme la présidente. - La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président. - On peut partir du point de vue que c'est l'autorité délivrante, mais ce n'est pas forcément juste. Pourquoi ? Parce que, demain, la Région peut très bien autoriser un projet dont les conséquences en termes de coûts supplémentaires reposent sur les communes, ce qui serait injuste. Dans certains cas bien sûr, la Région peut se prévaloir de toucher les charges, car le projet avoisine une voirie régionale à aménager ou parce que l'équipement en question a plus une portée régionale qu'exclusivement communale.

On peut aussi imaginer la conclusion d'une convention de partage de la charge d'urbanisme entre commune et Région, avec des balises et des critères objectifs bien précis pour éviter tout débat s'apparentant à un marchandage. Commune et Région prendraient en charge chacune une partie des frais, qu'ils soient numéraires ou en nature.

Pour ma part, ma position n'est donc pas aussi tranchée que celle de certains d'entre vous qui pourraient dire "tout à la commune" ou "tout à la Région".

Concernant la densité, c'est bien sûr oui. Cependant, un point m'interpelle : lorsqu'on fixait une affectation, on n'indiquait pas toujours la densification possible, sauf quand un PPAS (Plan particulier d'affectation du sol) existait. Grâce au PPAS, on savait très bien quelle plus-value allait être créée grâce à la densification. Dès lors qu'il est établi qu'une densification importante sera permise, il faut qu'on en tienne compte dans la comptabilisation de la charge d'urbanisme.

Mevrouw de voorzitter. - De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans). - *De vergunningverlenende overheid kan de lasten innen, maar doet dat niet altijd. Het gewest kan immers een project goedkeuren waarvan de bijkomende kosten door de gemeenten worden gedragen. Soms kan het gewest de lasten wel innen, met name als het project aan een gewestweg grenst of het een meer gewestelijke dan gemeentelijke impact heeft.*

De gemeente en het gewest kunnen ook overeenkomen zowel de lasten als de kosten volgens welbepaalde criteria te verdelen.

Mijn standpunt is dus niet eenduidig.

Wat de densiteit betreft, is mijn antwoord natuurlijk positief. Als een bestemming werd vastgelegd, vermeldde men niet altijd de mogelijke verdichting behalve als er een bijzonder bestemmingsplan (BBP) was. Dankzij het BBP wist men heel goed welke meerwaarde de verdichting zou opleveren. Zodra een belangrijke verdichting wordt vergund, moet daar bij de berekening van de stedenbouwkundige lasten rekening mee worden gehouden.

Lasten in geldwaarde worden berekend op grond van het aantal vierkante meters. Lasten in natura worden berekend op grond van de kosten in natura die de aanvrager heeft gedaan. Dat procedé kunnen we hanteren.

We kunnen een vergunningsaanvraag altijd gepaard laten gaan met een betalingsvoorstel voor de stedenbouwkundige lasten: ofwel door een som geld te betalen ofwel een gebouw op te trekken

Lorsque la charge est numéraire, on calcule le nombre de mètres carrés et on applique une charge en fonction de ce dernier. Lorsque la charge est en nature, on fait un calcul équivalent du coût en nature lié à ce qui est construit ou créé par le demandeur. Nous pourrions procéder de la sorte, me semble-t-il.

Nous pourrions nous retrouver dans le cas de figure où, lors de la demande de permis, le demandeur devrait accompagner sa demande d'une proposition de solution pour les charges d'urbanisme : paiement d'une somme, construction quelconque, avec une justification du coût correspondant aux charges d'urbanisme. Je ne sais pas si cela serait imposé, mais la possibilité devrait lui en être offerte, et sa solution pourrait être acceptée, ou non, par l'autorité délivrante.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. JEF VAN DAMME

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'avancement du plan régional de développement durable (PRDD)".

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (*en néerlandais*).- *Le plan régional de développement durable (PRDD) est l'un des projets majeurs que vous avez annoncé en début de législature. J'attends depuis longtemps, avec impatience et curiosité, sa mise en œuvre.*

waarvan de kost overeenstemt met het te betalen bedrag. Die mogelijkheid zou de aanvrager moeten geboden worden. De overheid kan dan het voorstel al dan niet aanvaarden.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER JEF VAN DAMME

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de vooruitgang van het gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO)".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- Ik ben niet vaak aanwezig geweest in deze commissie omdat er op woensdag altijd schepencollege was. De weinige keren dat ik hier wel kon zijn, heb ik de uitwerking van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO) opgevolgd, een van de

(poursuivant en français)

Vous avez annoncé, en octobre 2010 déjà, que la participation et le projet de plan allaient être finis en 2011 et qu'après enquête publique, tout serait terminé à la fin 2012. Il y a un an environ, en janvier 2012, au sein de cette même commission, vous avez dit que l'agenda était postposé à cause, entre autres, des élections communales.

(poursuivant en néerlandais)

Vous prévoyiez que l'enquête publique sur le projet débute en décembre 2012, après la campagne électorale. Trois mois plus tard, rien n'a bougé. Vous avez pourtant livré des informations à ce sujet dans la presse.

(poursuivant en français)

Cela signifie qu'il y a bien quelque chose, mais cela signifie aussi que nous sommes informés après la presse. Nous en avons l'habitude. C'est dommage.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il arrive également que les parlementaires fassent connaître leur avis à la presse sur l'un ou l'autre aspect portant sur une interpellation.

(Colloques)

M. Jef Van Damme.- On peut avoir un avis sur tout, mais le vôtre a plus de poids que le nôtre.

(poursuivant en néerlandais)

Si le PRDD est un projet phare de ce gouvernement, il serait grand temps de le concrétiser, car l'enquête publique et l'approbation définitive seront suivies de nouvelles élections.

(poursuivant en français)

Dès lors, le premier constat est que vous n'allez plus être le père de ce nouveau PRDD.

belangrijkste projecten die u in het begin van deze legislatuur hebt aangekondigd. Ik ben al heel lang nieuwsgierig naar de concrete uitwerking ervan. U stelt mijn geduld op de proef. Ik heb twee vragen over de procedure en de inhoud.

(verder in het Frans)

In oktober 2010 kondigde u aan dat het ontwerp van GPDO in 2011 klaar zou zijn. Daarna zou een openbaar onderzoek volgen. De hele operatie zou eind 2012 worden afgerond. In januari 2012 kondigde u echter al vertraging aan, onder meer door de gemeenteraadsverkiezingen.

(verder in het Nederlands)

U zei dat het openbaar onderzoek over het ontwerp zou starten in december 2012, na de verkiezingscampagne. Vandaag zijn we drie maanden later en ik ben nog altijd niet op de hoogte dat er een openbaar onderzoek bezig is. U communiceert wel al in de pers.

(verder in het Frans)

Er gebeurt wel iets, maar het parlement wordt zoals gewoonlijk pas na de pers ingelicht. Dat is jammer.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Het gebeurt ook dat parlementsleden eerst met de pers gaan spreken voordat hun interpellatie wordt behandeld in het parlement.*

(Samenspraak)

De heer Jef Van Damme *(in het Frans).*- *Aan uw mening wordt meer gewicht toegekend dan aan die van een gewoon parlements lid.*

(verder in het Nederlands)

Als het GPDO een van de belangrijkste projecten van deze regering is, wordt het wel snel tijd om er werk van te maken. Na het openbaar onderzoek en de definitieve goedkeuring zijn er al verkiezingen. Mijn eerste vaststelling is dan ook dat het GPDO niet meer door minister-president Picqué zal worden goedgekeurd.

(verder in het Frans)

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le géniteur oui, mais pas le père...

M. Jef Van Damme.- Dans un an, nous serons en campagne électorale. Vous devrez atterrir d'ici là. Or, vous avez déjà postposé l'agenda de ce plan très important dont je n'ai encore rien vu, sauf dans la presse.

(poursuivant en néerlandais)

Quel est le nouveau calendrier ? Pourquoi ce retard d'un an et demi ?

Quels acteurs avez-vous consultés ? Les communes ou la Région flamande sont-elles associées au projet ? Cette question est pertinente dans la mesure où la Flandre élabore souvent des plans qui ne tiennent pas compte de Bruxelles. Nous ne devons pas commettre la même erreur.

Dans la presse, vous évoquez le découpage de la Région en six zones. C'est intéressant, mais pourquoi lier ce découpage à une réorganisation de Bruxelles en six communes ?

(poursuivant en français)

Vous laissez entendre que ces six zones pourraient constituer la base d'une réorganisation institutionnelle de la Région bruxelloise. Il me semble étrange d'imaginer sur une telle base six communes pour toute la Région.

Je souhaiterais donc quelques précisions sur votre déclaration. Établissez-vous réellement un lien entre le PRDD et la réalité institutionnelle de notre Région ?

(poursuivant en néerlandais)

Quels sont les objectifs du PRDD en matière d'environnement, de construction de logements, de mobilité et de réduction des déchets ? À quelle échéance espérez-vous les concrétiser ?

Aangezien u binnenkort niet langer minister-president bent, zult u dus niet de vader van het GPDO worden.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Ik zal inderdaad niet de vaderrol op mij nemen, maar ik heb het kind wel verwekt.*

De heer Jef Van Damme *(in het Frans).*- *Binnen een jaar zitten we volop in de verkiezingscampagne. Tegen dan moet het GPDO klaar zijn. U hebt de planning echter al uitgesteld.*

(verder in het Nederlands)

Wat is de nieuwe timing? Waarom is er anderhalf jaar vertraging?

Met welke actoren hebt u overlegd, los van het openbaar onderzoek? Een openbaar onderzoek dient uiteraard om de bevolking te raadplegen. Ik veronderstel dat u met een aantal gewestelijke sleutelorganisaties al op voorhand hebt overlegd. Om welke organisaties gaat het? Is er al overleg geweest met de gemeenten of met het Vlaams Gewest? Dat is niet irrelevant aangezien men in Vlaanderen vaak kaarten maakt met een volledig uitgewerkte planning voor Vlaanderen, maar met een wit rondje voor Brussel. Ik hoop dat we niet hetzelfde doen en een kaart maken voor Brussel en de rest errond wit laten alsof er daar niets is. Hebt u daarover ook overleg opgestart?

U hebt in de pers al gesproken over zes zones. Dat lijkt me heel interessant. Ik vind het inhoudelijk een beetje raar dat u dat koppelt aan een reorganisatie van Brussel volgens zes gemeenten.

(verder in het Frans)

U laat uitschijnen dat de zes zones waarin u het Brussels Gewest wilt verdelen, het vertrekpunt zouden kunnen vormen voor een interne hervorming van het gewest. Ik kan me echter niet inbeelden dat het Brussels Gewest in zes gemeenten zou worden verdeeld.

Kunt u het verband tussen het GPDO en de huidige verkaveling van het Brusselse politieke landschap toelichten?

(verder in het Nederlands)

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Je me joins aux questions de M. Van Damme en ce qui concerne la planification de ce nouveau PRDD. Il y a quelques semaines vous avez fait allusion au printemps pour l'adoption du projet par le gouvernement et, sauf erreur de ma part, à l'été pour l'enquête publique. Pouvez-vous nous confirmer ce calendrier ?

Nous avons déjà survolé la question, mais puisque nous nous rapprochons de l'échéance, sans doute avez-vous plus d'indications quant aux moyens prévus pour l'organisation de l'enquête publique. Celle-ci impliquera, comme il se doit, le niveau communal en tant que relais d'information, mais aussi en tant que réceptacle des interrogations des citoyens et associations.

La question de l'incidence de l'adoption du projet de PRDD et surtout de son adoption définitive sur les autres instruments planologiques que sont les plans communaux de développement (PCD), mais également les plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) doit être posée.

Même si le PRDD est indicatif, le COBAT précise qu'il est cependant contraignant pour les pouvoirs publics. Il y aura donc, potentiellement, des incidences sur les outils planologiques des communes. Certaines communes ont un PCD depuis de nombreuses années alors que, pour d'autres, il est relativement récent. Dans ce dernier cas de figure, le PCD est même parfois durable (PCDD) ou élaboré parallèlement avec un agenda local 21. On constate donc que certaines communes ont précédé la Région dans cette démarche de plan de développement intégrant plus clairement la problématique du développement

Bespreking

We zijn natuurlijk vooral nieuwsgierig naar de inhoud van het GPDO. Welke doelstellingen staan erin met betrekking tot leefmilieu, tot woningbouw, tot mobiliteit en tot afvalreductie? Kunt u daarover meer uitleg geven? Op welke termijn wilt u die doelstellingen realiseren?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne (in het Frans).- *Ik sluit me aan bij de vragen van de heer Van Damme. Enkele weken geleden zei u dat het ontwerp in de lente zou worden aangenomen door de regering en dat het openbaar onderzoek in de zomer zou worden gevoerd. Kunt u dat bevestigen?*

Kunt u de organisatie van het openbaar onderzoek toelichten? Daarbij zal uiteraard de gemeente worden betrokken, die de burgers moet informeren en vragen van buurtbewoners en verenigingen moet verzamelen.

U moet ook nagaan welke gevolgen het GPDO zal hebben voor andere beleidsinstrumenten, zoals gemeentelijke ontwikkelingsplannen (GOP) en bijzondere bestemmingsplannen (BBP).

Hoewel het GPDO slechts in grote lijnen de richting van het beleid bepaalt, staat in het BWRO dat de gemeenten verplicht zijn om het na te leven. Sommige gemeenten hebben al jaren een GOP, terwijl andere er nog maar net een hebben ingevoerd. De GOP's van recente makelij zijn soms duurzamer dan het GPDO. Gemeenten als Watermaal-Bosvoorde of Schaarbeek zijn het Brussels Gewest dus te snel af.

Hoe zult u ervoor zorgen dat het GPDO en de GOP's op elkaar worden afgestemd? Ik betreur dat er zo weinig overleg wordt gevoerd met de gemeenten, hoewel die van doorslaggevend belang zijn voor het welslagen van het GPDO. Zonder de gemeenten komt er van het GPDO maar weinig in huis.

Ik weet best dat u belang hecht aan overleg met de

durable comme Watermael-Boitsfort ou Schaerbeek.

Comment, dès lors, faire l'articulation entre le PRDD et les PCD, voire les PCDD déjà adoptés par les communes ? Même si j'ai déjà eu l'occasion de le souligner, je tiens à rappeler combien nous déplorons l'absence de concertation avec les communes qui, pourtant, indépendamment de la simple enquête publique, seront des acteurs essentiels de la réussite du Plan régional de développement durable. Atteindre les objectifs du PRDD sans intégrer une participation active des communes est un leurre. Sans les communes, nous ne pouvons y arriver.

J'insiste sur l'importance d'impliquer les communes. Je ne dis pas que vous n'attachez pas d'importance à leur implication. Je sais bien que ce n'est pas le cas. Mais dans les faits, lors de l'élaboration, il y a eu très peu de concertation.

À l'occasion de l'enquête publique, les communes vont maintenant découvrir ce dont il s'agit et elles vont devoir l'expliquer sans nécessairement avoir tout compris puisqu'elles n'auront pas accompagné l'ensemble du processus. Certaines seront peut-être mieux outillées que d'autres parce qu'elles-mêmes se sont inscrites dans cette démarche. En tout cas, pour la concrétisation du PRDD, il sera vraiment important que les communes adhèrent et soient elles-mêmes convaincues des objectifs pour les atteindre.

Par rapport à vos déclarations, il y a une dizaine de jours, j'ai effectivement une certaine inquiétude. Nous n'avons pas beaucoup d'informations hormis la double page dans le journal "Le Soir" avec une belle carte montrant des zones nord-sud et où l'on devinait des vallées et des aires géographiques. La géographe que je suis ne va pas se fâcher parce qu'on intègre cette manière de voir.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le découpage communal correspond à une géographie locale.

(Rumeurs)

Mme Cécile Jodogne.- Historiquement, c'est exact, mais il y a un élément perturbateur très important à cette histoire de la création des

gemeenten, maar voor het GPDO is daar niet veel van in huis gekomen.

De gemeenten zullen naar aanleiding van het openbaar onderzoek informatie moeten verstrekken over het GPDO, terwijl ze misschien niet alles goed begrijpen. Ze werden immers niet bij de opstelling van het plan betrokken. Het is alleszins noodzakelijk dat de gemeenten achter het GPDO staan.

Een week geleden verscheen er een artikel in Le Soir waarin u voorstelde om het Brussels Gewest onder te verdelen in zes zones met schilderachtige namen als 'de westelijke heuvels' of 'de oostelijke plateaus'. Als geograaf vind ik dat een interessant gegeven.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *De gemeentegrenzen waren oorspronkelijk eigenlijk geografische grenzen.*

(Rumoer)

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).*- *Dat klopt, maar vanaf de negentiende eeuw heeft Brussel-Stad haar grondgebied langzaamaan*

territoires communaux. C'est la Ville de Bruxelles qui depuis le dix-neuvième siècle a connu des velléités expansionnistes qui viennent contredire cette logique de développement.

(Colloques)

Un certain scepticisme domine sans pouvoir aller plus loin dans l'analyse, puisqu'on dispose de peu d'informations. Je suis impatiente d'en découvrir davantage sur cette idée de rajouter encore une couche à cette complexité. C'est ainsi que cela a été perçu. Je suis ravie d'en apprendre un peu plus aujourd'hui. De ce que j'ai vu de la carte, on peut comprendre une certaine logique géographique ou territoriale sur des éléments de développement, notamment physiques.

Vous ne pouvez pas non plus nous reprocher d'être interrogatifs. Il est vrai que les journalistes ont repris ces informations sans poser trop de questions.

Qu'en est-il du planning, des moyens prévus pour l'enquête publique, du point de vue organisationnel, mais également pour informer au mieux les citoyens et les acteurs dynamiques de la ville capables de se mobiliser pour un plan dont l'échéance est fort éloignée ? Qu'en est-il de l'implication sur les autres outils planologiques ? Pouvez-vous nous donner davantage d'information quant à votre projet annoncé il y a une dizaine de jours dans la presse ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président *(en néerlandais).*- *Le gouvernement a accueilli le projet de PRDD avec enthousiasme, mais il doit encore l'analyser.*

(poursuivant en français)

À partir du moment où on distribue un gros document à tous les membres du gouvernement et des cabinets intéressés, on comprendra que le ministre-président communique ses intentions et les assume. Autant que je présente cela moi-même !

uitgebreid, wat tot de huidige indeling heeft geleid.

(Samenspraak)

Er heerst scepticisme omdat er maar weinig informatie doorsijpelt over uw plannen. Ik wacht met ongeduld op uitleg over uw voornemen om nog een beleidsniveau toe te voegen aan het Brusselse kluwen. Als ik de kaart met uw zes zones bekijk, merk ik wel dat u rekening hebt gehouden met een zekere geografische logica.

U kunt ons moeilijk verwijten dat we vragen stellen.

Hoe zit het met de planning en de organisatie van het openbaar onderzoek? Ik verwijs ook naar het informeren van inwoners en verenigingen. Welke gevolgen zal het GPDO hebben voor andere beleidsplannen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik heb het ontwerp van Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) al voorgelegd aan de regering, waar het enthousiast onthaald werd. De regeringsleden moeten de inhoud nu echter verder onderzoeken.

(verder in het Frans)

Ik sta volledig achter dit document en kan het daarom ook best zelf toelichten.

M. Alain Maron.- Vous aurez remarqué que personne n'a rien dit de ce côté-ci !

(Rires)

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le processus doit bien démarrer à un moment, en donnant les grandes lignes du projet.

(poursuivant en néerlandais)

Au début du processus, nous avons identifié cinq défis : la croissance démographique ; l'économie, l'emploi et la formation ; le réchauffement climatique ; la dualisation sociale croissante et l'internationalisation. Nous avons ajouté celui de la mobilité, condition indispensable au meilleur fonctionnement de la ville.

La mobilité est l'épine dorsale de tout projet d'aménagement du territoire. Elle ne figurait pas dans le premier plan de développement, mais cette lacune est désormais comblée.

(poursuivant en français)

Cela ne signifie pas que c'est dans un sens écologique ou fonctionnel. Mais c'est comme ça.

Ce projet n'est peut-être pas le meilleur du monde, il y a peut-être moyen de faire mieux dans les chapitres sectoriels. Au sein des treize thèmes - mobilité, économie, emploi,... - repris, des révolutions ont pu être oubliées au niveau de la gestion des compétences ou des objectifs.

À Bruxelles, nous avons besoin de sortir de notre cadre de réflexion traditionnel.

(poursuivant en néerlandais)

Cette nécessaire sortie des cadres de réflexion traditionnels nous permettra de tenir compte du phénomène de métropolisation de Bruxelles ainsi que des besoins des Bruxellois, y compris dans des matières non régionales comme l'enseignement, quoique dans le respect des compétences de chacun.

(poursuivant en français)

En résumé, le projet repose sur un triple

De heer Alain Maron *(in het Frans).*- Niemand heeft daar vanuit deze hoek iets over gezegd!

(Gelach)

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Het proces moet op een gegeven ogenblik worden ingezet door de krachtlijnen van het project vrij te geven.*

(verder in het Nederlands)

Bij de aanvang van het proces, hebben wij vijf uitdagingen geïdentificeerd: de bevolkingsgroei, de uitdagingen op het vlak van economie, werkgelegenheid en opleiding, de klimaatopwarming, de groeiende maatschappelijke kloof en de internationalisering en ten slotte de mobiliteit, als voorwaarde voor een beter functioneren van de stad.

De mobiliteit ontbrak in het eerste ontwikkelingsplan, maar die leemte wordt nu opgevuld. Alle grote steden besteden nu trouwens meer aandacht aan mobiliteit dan in het verleden. De mobiliteit is de ruggengraat van om het even welk project van ruimtelijke ordening.

(verder in het Frans)

Overigens wil dat niet per se zeggen dat mobiliteit vanuit een ecologisch of functioneel standpunt wordt benaderd.

Het ontwerp is wellicht niet perfect, het is misschien mogelijk om nog verbeteringen aan te brengen. Misschien zijn we nog een aantal belangrijke evoluties vergeten inzake het beheer van de bevoegdheden of de doelstellingen.

We moeten vooral afstappen van vastgeroeste denkbeelden.

(verder in het Nederlands)

We hebben de noodzaak beklemtoond om buiten de klassieke denkkaders te treden en op die manier aandacht te hebben voor fenomenen, zoals de metropolitisatie en de relatie tussen Brussel en het grootstedelijk gebied, en rekening te houden met de behoeften van de Brusselaars. Dat doen we ook op domeinen waarvoor het gewest niet bevoegd is,

élargissement de notre réflexion. Il est totalement inacceptable que notre Région soit incapable d'aboutir à une vision cohérente, globale et solidaire de la ville parce qu'elle est découpée en communes et que les niveaux de pouvoir s'imbriquent sans coopérer. Sans vouloir dicter mon testament politique - je ne suis pas encore mort ! -, je souhaiterais que l'on dépasse le cadre de réflexion qui nous est imposé depuis longtemps par la complexité institutionnelle.

(poursuivant en néerlandais)

Il est d'abord question d'un élargissement spatial, avec la prise en compte de quatre niveaux intégrés. Le premier niveau est l'international, un facteur déterminant pour le développement de Bruxelles. Il est essentiel que nous continuions à pouvoir rivaliser avec les autres métropoles européennes et mondiales.

(poursuivant en français)

Le premier niveau est plus virtuel que physique, car je ne vois pas très bien quelle influence nous pouvons avoir sur les abords immédiats de l'Île-de-France ou de Londres. C'est une stratégie. Mais le deuxième niveau, l'aire métropolitaine, est plus physique, et doit être pensé en même temps que Bruxelles.

Mme Julie de Grootte.- Vous êtes sûr que tout le monde est d'accord ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Dites tout de suite qu'il ne faut pas faire cet exercice ! Si nous pensons être sur une île : attention au tsunami. On vient de voter une sixième réforme de l'État qui, entre autres à mon initiative, propose l'aire métropolitaine comme espace de réflexion et de concertation. Si on dit que ça ne sert à rien parce que jamais les Wallons n'accepteront que Waterloo devienne un centre touristique adapté en concordance avec les stratégies touristiques et internationales de Bruxelles, ou que la Flandre fera son plan de mobilité sans tenir compte de Bruxelles, on se résigne et c'est terminé. Nous devons, au contraire, intégrer cette idée d'une réflexion à l'échelle de l'aire métropolitaine.

zoals het onderwijs, uiteraard met inachtneming van ieders bevoegdheden. Dat is een algemene benadering van de stedelijke problematiek en de ontwikkeling van Brussel.

(verder in het Frans)

Het zou totaal onaanvaardbaar zijn dat wij geen coherente, globale en solidaire visie voor dit gewest zouden kunnen ontwikkelen omdat deze in gemeenten is opgedeeld en de beleidsniveaus niet samenwerken. Wij moeten de institutionele grenzen die ons zijn opgelegd overstijgen.

(verder in het Nederlands)

Het gaat om een ruimtelijke uitbreiding met aandacht voor vier geïntegreerde niveaus. Ten eerste is het internationale niveau een doorslaggevende factor voor de toekomstige en hedendaagse ontwikkeling. Het is evident dat we moeten blijven concurreren met de andere grote steden in Europa en in de rest van de wereld. Dat is onontbeerlijk in de toekomstige visie over Brussel op internationaal niveau.

(verder in het Frans)

Het eerste niveau is eerder een virtueel dan een fysiek niveau. Het tweede niveau, de metropolitane gemeenschap, is al heel wat materiëler. Hierover moet tegelijk met Brussel worden nagedacht.

Mevrouw Julie de Grootte *(in het Frans).*- Bent u zeker dat iedereen het daarmee eens is?

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *De zesde staatshervorming stelt de metropolitane gemeenschap voor als een ruimte voor reflectie en overleg. We mogen er niet op voorhand van uitgaan dat de Walen nooit zullen aanvaarden dat Waterloo een toeristisch centrum wordt dat afgestemd is op de toeristische en internationale strategieën van Brussel of dat Vlaanderen zijn mobiliteitsplan zal uitwerken zonder rekening te houden met Brussel. Met een dergelijk fatalisme geraken we nergens.*

Wij leven niet op een eiland. Het is dus bijzonder belangrijk om de reflectie uit te breiden tot het niveau van de metropolitane gemeenschap.

(poursuivant en néerlandais)

Cette aire métropolitaine compte trois millions d'habitants. Nous devons tenir compte également du RER, de l'accessibilité de Bruxelles et de son hinterland. Cette réflexion doit se faire en concertation et en collaboration avec les autres Régions.

(poursuivant en français)

C'est un pari qu'il faut faire. Vous m'avez parfois connu pessimiste sur le plan institutionnel. Je le reste, en ce qui concerne l'envie de vivre ensemble parce que nous avons une histoire commune.

Par contre, une évolution s'est produite ces dernières années, que nous ne mesurons peut-être pas assez, même si chacun s'y résigne : il va bien falloir travailler ensemble, sinon nous allons nous faire du mal les uns aux autres. Vous connaissez les débats sur les centres commerciaux, l'élargissement du ring, etc. L'aire métropolitaine est la deuxième échelle, et elle est importante.

Il y a l'échelle régionale, où nous avons une prise sur ce que nous allons faire de notre territoire de dix-neuf communes. Nous étions dans une ville qui s'était à la fois développée par cercles concentriques successifs, mais qui, en même temps, avait déjà sa logique. Bruxelles est caractérisée par le fait que des logiques territoriales isolées du centre se sont intégrées au centre par urbanisations successives. Il faut tenir compte du fait que Bruxelles est constituée d'une série de villages qui ont décidé de mener une politique cohérente entre eux.

Une conception de la ville en cercles concentriques successifs ne fonctionne pas. Il faut voir quels sont les grands pôles qui structurent cette capitale. Le Heysel est un grand pôle, le campus de l'ULB en est un autre. Il faut tenir compte de cette logique.

Certaines contraintes ne pourront pas être balayées, comme le canal qui traverse Bruxelles. Il a non seulement un effet de découpe du territoire, qui n'est pas toujours positif, mais il est aussi une zone en soi, où se mêlent l'économie et le résidentiel.

(verder in het Nederlands)

Het gaat om een grootstedelijk gebied met bijna drie miljoen inwoners. Wij houden ook rekening met het GEN en de bereikbaarheid van Brussel en haar hinterland, maar dat vergt overleg en samenwerking met de twee andere gewesten. Dat betekent dus een soort van weddenschap.

(verder in het Frans)

Ik ben soms pessimistisch geweest over de institutionele evolutie. De voorbije jaren is echter stilaan het besef gegroeid dat wij moeten samenwerken. Denk maar aan de dossiers over de winkelcentra, de uitbreiding van de Ring, enzovoort. De metropolitane gemeenschap is een noodzaak.

Het derde niveau is het gewestelijk niveau. Hierop hebben wij een grotere vat. Brussel heeft zich ontwikkeld in concentrische cirkels, maar bestaat uit een reeks dorpen die beslist hebben om een coherent beleid te voeren. Ons hoofdstedelijk project moet daarom rekening houden met de grote polen die onze stad structureren, zoals de Heysel of de universiteitscampussen.

Daarnaast zijn er nog andere elementen waar we niet omheen kunnen, zoals het kanaal dat Brussel doorkruist. Dit kanaal snijdt ons grondgebied in twee, wat niet altijd positief is, maar het gaat ook om een zone op zich, met bedrijven en huisvesting.

(verder in het Nederlands)

Verder is er het lokale niveau van de stad met honderd wijken. Dat aantal zal natuurlijk afhangen van het overleg en de gezamenlijke denkoefening met de gemeenten. Daarbij brengen we de buurtgerichte stad in de praktijk. Daarmee beogen we twee doelstellingen, namelijk de sociale cohesie bevorderen en de mobiliteitsproblematiek aanpakken.

(verder in het Frans)

Het is de bedoeling om de leefkwaliteit in de wijken op peil te houden. De sociale samenhang komt immers ernstig onder druk te staan als we onvoldoende rekening houden met de dagelijkse problemen van de Brusselaars of niet genoeg aan

Il y a ensuite l'échelle locale.

(poursuivant en néerlandais)

L'échelon local comprend cent quartiers, un nombre qui dépendra évidemment de la concertation et de la réflexion avec les communes. Nous mettons ainsi en pratique la ville de proximité en poursuivant deux objectifs : l'amélioration de la cohésion sociale et celle de la mobilité.

(poursuivant en français)

On conçoit des quartiers dans lesquels on va assurer une qualité de vie parce que les villes sont surtout menacées par la désintégration sociale : le danger de mettre à mal la cohésion sociale par un manque de prise en compte des problèmes des gens et de l'objectif de vivre ensemble.

Ces cent quartiers sont aussi une manière de réduire le coût de la mobilité dans la ville. Comme beaucoup d'urbanistes et de géographes le pensent, l'idée est d'avoir recours à sa voiture non pas de manière exceptionnelle, mais pas non plus à toute occasion.

(poursuivant en néerlandais)

Il s'agit de permettre à tous les Bruxellois d'accéder à pied à tous les services de proximité depuis leur domicile.

(poursuivant en français)

Je crois beaucoup à cela. J'ai d'ailleurs expliqué dans un colloque qu'un candidat acheteur d'un bien immobilier m'avait un jour remis une carte de Bruxelles sur laquelle étaient dessinés des cercles correspondant aux zones au sein desquelles vous réduisez l'usage de votre véhicule si vous y habitez. Un Européen candidat acquéreur me disait pourtant vouloir conserver sa voiture dans son garage alors qu'il allait s'installer dans l'une de ces zones. Il ne ferait usage de sa voiture que dans certaines circonstances. Habiter dans ce type de zone n'entraîne donc pas le fait de se priver tout à fait de sa voiture, mais on en réduit l'utilisation.

Pour ma part, j'habite dans une commune caractérisée par la meilleure desserte de transports

onze samenleving werken.

De indeling in honderd wijken is ook een manier om de kostprijs van mobiliteit te beperken. Veel stedenbouwkundigen en geografen zijn het idee genegen dat mensen in een stad niet voortdurend hun auto nodig zouden mogen hebben.

(verder in het Nederlands)

Het is de bedoeling dat alle Brusselaars ongeveer binnen wandelafstand van hun woning beschikken over de nodige buurtdiensten, zoals kinderopvang, een school, winkels, openbaar vervoer, enzovoort.

(verder in het Frans)

Dat wil niet zeggen dat iedereen zijn wagen moet wegdoen, maar op die manier kunnen we het autogebruik beperken.

Het is belangrijk om dicht bij de inwoners te staan en om aandacht te hebben voor hun problemen. Zonder een dergelijke lokale betrokkenheid kunnen wij de bevolking er immers niet van overtuigen om in onze metropolitane gemeenschap met internationale uitstraling te komen wonen.

Het GPDO moet dus zowel rekening houden met onze internationale en hoofdstedelijke rol als met de belangen van de inwoners.

Er is ook sprake van een institutionele uitbreiding. Wij moeten krachtlijnen uitwerken voor de andere beleidsniveaus die in Brussel kunnen optreden om te vermijden dat ons maatregelen worden opgelegd die niet in overeenstemming zijn met onze behoeften.

(verder in het Nederlands)

Het stadsproject is opgebouwd rond een nieuwe visie op het gewest. We ruilen de traditionele visie met concentrische ringen in voor een visie waarbij de stad wordt ingedeeld in verschillende gebieden op grond van de specifieke morfologie. Die elementen zijn de grote valleien, de waterscheidingslijnen, de vervoersinfrastructuur, de bestaande economische kenmerken en de ontwikkelingscapaciteit. We moeten ook vooruitlopen op de toekomstige ontwikkeling van bepaalde zones, die bijvoorbeeld grondreserves zijn.

en commun en Région bruxelloise. Il est exact que l'on peut y faire toute une série de courses sans devoir prendre sa voiture.

C'est l'échelle des quartiers. Si on n'en dispose pas, il est vrai, Madame Jodogne, qu'il est impossible d'intéresser la population à venir habiter dans notre aire métropolitaine à vocation internationale. Ce PRDD ne doit pas exclusivement être orienté sur le découpage stratégique de la ville. Il faut aller vers les habitants et essayer de s'occuper de leurs problèmes. Le PRDD doit donc autant être pensé dans le cadre de l'internationalisation de Bruxelles et dans son rôle de capitale, qu'en faveur de ses habitants.

Il y a un élargissement institutionnel dans la mesure où nous devons proposer une série de pistes qui sont autant de lignes directrices que les autres niveaux de pouvoir intervenant à Bruxelles doivent intégrer. À défaut, on va les laisser faire une série d'initiatives qui ne sont pas nécessairement en concordance avec nos besoins. On l'a déjà expérimenté dans un certain nombre de dossiers.

(poursuivant en néerlandais)

Le projet de ville est construit autour d'une nouvelle vision de la Région : on passe d'une vision en anneaux concentriques à une vision où la ville est découpée en fonction de la morphologie - grandes vallées, les lignes de crêtes -, des infrastructures de transport, des caractéristiques économiques et des capacités de développement. Nous devons aussi anticiper sur le développement de certaines zones comme les réserves foncières.

(poursuivant en français)

On doit voir une carte où se déploient les morphologies géographiques et les pôles. Par exemple, le district "business" est un pôle qui s'impose à nous. Le Heysel et le site d'Érasme suivent la même logique. Les gares forment également un pôle.

La gare de Bruxelles-Midi est sur la commune de Saint-Gilles, mais quel sens cela a-t-il puisqu'il faut déployer une stratégie d'entrée dans la ville à une autre échelle que l'échelle communale ? Il faut casser les limites communales en termes de

(verder in het Frans)

We moeten een kaart opstellen waarop de geografische indelingen en de kernen van onze stad zijn weergegeven. Een stad telt meerdere kernen, zoals zakenwijken, stations enzovoort.

Het Zuidstation ligt bijvoorbeeld in Sint-Gillis, maar is een belangrijke toegangspoort tot de stad. Ik pleit niet voor een afschaffing van de gemeenten, maar we mogen onze visie op het beheer en de indeling van de stad niet volledig laten bepalen door de gemeentegrenzen.

Als we nu een debat over de fusie van gemeenten laten aanvangen, kunnen we de discussie over het Gewop wel vergeten.

conception et de gestion de la ville et non pas en termes institutionnels.

Si on entame le débat de la disparition institutionnelle des communes, il n'y a plus de PRD et de débat.

M. Jef Van Damme.- Vous parlez du PRD, mais il faut entendre PRDD.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Oui, bien sûr.

On fera un exposé car on ne peut vider le sujet ici. Mon idée serait d'instituer un groupe de travail sur le PRDD au-delà de la commission.

Mme la présidente.- Je prendrai contact avec votre cabinet et nous ferons une proposition à la commission ainsi qu'au Bureau élargi pour essayer de mettre une initiative en place.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le parlement organise ses travaux comme il l'entend, mais il serait un peu dommage qu'on soit amené à parler du PRDD dans le cadre des travaux de la commission de l'aménagement du territoire car cela risque de monopoliser tout le débat de cette commission.

Ce territoire ne gomme pas les frontières communales d'Anderlecht, de Molenbeek, de Jette, de Ganshoren ou d'autres communes. Il possède sa logique et sa cohérence, et offre une capacité de développement. Il doit être pensé par les gestionnaires de la ville, à savoir les responsables régionaux et les communes. Il est temps que nous brisions quelque peu cette logique de frontières communales. À ce propos, l'Agence régionale de stationnement restera comme un exemple historique de surréalisme. Comment expliquer à l'étranger que dix-neuf communes doivent se mettre d'accord pour appliquer des tarifications et des règles identiques ?

Le présent projet invite les communes à penser leur développement avec ceux dont les décisions influenceront sur leur territoire, à savoir les communes limitrophes. C'est un exercice de pédagogie de la coopération que nous devons mener avec elles. Faute de cela, nous sommes

De heer Jef Van Damme *(in het Frans).*- U bedoelt wellicht het GPDO in plaats van het Gewop?

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- Uiteraard.

Ik wil een werkgroep oprichten die zich over het GPDO zal buigen.

Mevrouw de voorzitter.- Ik zal contact leggen met uw kabinet en vervolgens een voorstel bezorgen aan de commissie en het Uitgebreid Bureau.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- Het parlement organiseert het werk natuurlijk naar eigen goeddunken, maar het zou jammer zijn als de commissie Ruimtelijke Ordening enkel nog over het GPDO kon gaan.

Het is geenszins de bedoeling om aan de gemeentegrenzen te raken, maar we moeten ook aan een andere indeling van onze stad durven te denken. Ik denk bijvoorbeeld dat het Parkeeragentschap de geschiedenis zal halen als een surrealistisch anachronisme. Probeer maar eens aan een buitenlander uit te leggen dat negentien Brusselse gemeenten met elkaar moeten onderhandelen om het eens te worden over identieke parkeerregels en -tarieven!

We willen gemeenten stimuleren om over hun ontwikkeling na te denken met de aangrenzende gemeenten, want ze beïnvloeden elkaar. Zonder samenwerking zijn we gedoemd om te falen en kunnen we het bestuur van het Brussels Gewest maar beter aan anderen overlaten.

Ik ben een voorstander van de gemeenten omdat ze dicht bij de mensen staan en kort op de bal kunnen spelen. Idioten die voor een fusie van alle Brusselse gemeenten pleiten, vergeten dat er dan de facto één Brussels gemeentebestuur komt en het

perdus ! Que l'on transforme alors notre Région en un territoire cogéré par des gens plus sages que nous.

Je défends les communes, car elles humanisent la gestion publique et permettent d'agir rapidement ; elles forment la cavalerie légère de la gestion urbaine et elles sont donc indispensables. Les idiots qui imaginent une seule commune couvrant la Région nous prennent pour des naïfs, car cela signifierait un pouvoir exécutif communal et donc, la fin de la Région. En outre, les communes conservent une forte légitimité politique et démocratique de proximité.

Je ne prônerai jamais la disparition des communes, mais je deviendrai peut-être un allié objectif de leur sauvetage... Bien entendu se pose la question du transfert, bien réel, des compétences.

Ne confondons pas. Les communes sont indispensables. Il est vrai, peut-être, que certaines de leurs compétences devraient être transférées, mais c'est un débat que nous avons déjà eu. La Région doit envisager son plan sous l'axe de la coopération avec les communes, je le répète, c'est indispensable. Je voudrais que ce soit entendu une fois pour toutes, car je ne veux pas devoir revenir sur cette évidence chaque semaine. Jamais je n'ai voulu gommer le rôle des communes et je ne reviendrai pas en arrière - car je l'affirme depuis un certain temps déjà - sur la nécessité pour les communes de travailler en concordance avec la Région et avec les communes voisines.

Mme Cécile Jodogne.- Est-ce que l'exercice de coopération entre les communes, que vous appelez de vos vœux et que je soutiens, ne devrait pas être encouragé et renforcé entre les niveaux de pouvoir régionaux, par exemple entre les différents ministères, les différentes agences et infrastructures ? Peut-on espérer que le PRDD sera l'outil de ce renforcement ?

Certes nous pouvons critiquer l'absence de coopération éventuelle entre une commune et une autre, bien que ce ne soit pas une généralité, mais nous devons reconnaître un certain manque de coopération, de vision partagée et de projets communs entre les différents ministères et acteurs pararégionaux. Il faut changer cela.

Brussels Gewest bijgevolg niet langer bestaat.

Ik zal nooit voor het afschaffen van de gemeenten pleiten, maar we moeten wel nadenken over bevoegdheidsoverdrachten.

Het Brussels Gewest moet vooral streven naar een goede samenwerking van de gemeenten. Laat het voor eens en voor altijd duidelijk zijn: de gemeenten mogen niet worden afgeschaft, maar ze moeten wel beter samenwerken met elkaar en met het Brussels Gewest.

Mevrouw Cécile Jodogne (in het Frans).- *U zegt terecht dat de gemeenten moeten samenwerken, maar geldt dat ook niet voor de verschillende gewestelijke bestuursniveaus, ministeries, agentschappen enzovoort? Zal daar in het GPDO ook aandacht aan worden besteed?*

We mogen niet enkel de gemeenten met de vinger wijzen, ook gewestelijke instanties moeten beter samenwerken.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Vous avez raison. Vous n'avez peut-être pas entendu ce que j'ai dit lors d'une des dernières fêtes de l'Iris, à savoir que le cloisonnement, la balkanisation et l'éparpillement institutionnel sont aussi un danger au niveau régional. Il faut un code de bonne conduite, que le PRDD leur impose pour qu'ils ne mènent pas des politiques contradictoires.

Je n'imagine pas une STIB ayant une logique purement commerciale et ne tenant pas compte des développements fonciers prévus par ceux qui ont la responsabilité de la gestion foncière. Ils sont intéressés parce que, à terme, il y aura un avantage commercial à développer une ligne à cet endroit.

Concernant le territoire du bassin de la Senne, il faut qu'une même logique intègre le développement du nord et du sud du canal, car il s'agit d'une entité en soi.

Le centre est le levier économique et touristique de l'internationalisation. Cela signifie-t-il que la commune de Bruxelles-Ville perdra Laeken, Neder-over-Heembeek, etc. ? Je vous laisse en débattre. Je dis simplement qu'il y a un territoire du centre qui a sa logique et qui devrait intégrer la gare de Bruxelles-Nord, la gare de Bruxelles-Midi, le Pentagone et le district européen.

Les autres territoires - le territoire des plateaux de l'Est, le territoire de la vallée de la Woluwe, le territoire du Sud - ont des caractéristiques propres que nous évoquerons plus tard. Je ne suis pas ici à même de vous expliquer tous les fondements du découpage en six territoires. Cela prendrait trop de temps.

Le PRDD compte douze chapitres sectoriels. Il ne suffit pas de décider de la manière dont on gère le territoire, il faut aussi dire quels sont les objectifs que nous allons poursuivre à l'intérieur des compétences. Cela va de la politique du logement à celle de l'emploi, au secteur de la sécurité, etc. Nous y reviendrons plus tard.

Nous sommes en retard. Il a fallu intégrer la réforme de l'État, le transfert des nouvelles compétences, les différents contrats de gestion et les différents plans qui existaient déjà. Le défi démographique n'est pas connu depuis si longtemps et ses conséquences sont mieux

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *U hebt volkomen gelijk. Wij moeten ook interne versnipperingen op het niveau van het gewest tegengaan. Er is nood aan een code van goed gedrag, via het GPDO, om te vermijden dat er tegenstrijdige maatregelen worden genomen.*

Wat het Zennebekken betreft, moet dezelfde logica worden gevolgd voor de ontwikkeling van het noorden en het zuiden van het Kanaal, aangezien het om een eenheid gaat.

Het centrum, waar de sturende economische en overheidsfuncties en de internationale en toeristische functies gevestigd zijn, omvat onder meer het Noordstation, het Zuidstation, de Vijfhoek en de Europese wijk.

De andere gebieden, zoals de oostelijke plateaus, het Woluwedal en het zuidelijk gebied, hebben elk hun specifieke kenmerken. Het zou te veel tijd vergen om vandaag in detail uit te leggen op welke manier wij die zes gebieden hebben vastgesteld. Wij zullen de kans krijgen om hier later op terug te komen.

Het GPDO bevat verder ook twaalf sectorale hoofdstukken. Het is immers niet voldoende om te beslissen op welke manier wij het grondgebied zullen beheren. Wij moeten ook bepalen welke doelstellingen wij binnen die bevoegdheden willen nastreven. Die hoofdstukken hebben onder meer betrekking op huisvesting, werkgelegenheid, veiligheid, enzovoort.

De opmaak van het GPDO heeft enige vertraging opgelopen omdat wij daarin de nieuwe bevoegdheden moesten opnemen, net als de verschillende beheerscontracten en plannen. Ondertussen beschikken wij ook over meer gegevens met betrekking tot de verwachte bevolkingsgroei.

Ik hoop dat wij het openbaar onderzoek nog voor de grote vakantie zullen kunnen organiseren. Op die manier kunnen wij het GPDO goedkeuren voor de verkiezingskoorts toeslaat.

De participatieprocedure heeft reeds plaatsgehad. Ik ben verbaasd dat maar zo weinig gemeenten hebben deelgenomen aan de vergadering over het GPDO. Er waren nog minder schepenen en burgemeesters aanwezig dan op het Irisfeest!

précisées maintenant. S'il y a eu du retard, c'est parce que le travail est important.

L'idéal serait évidemment que l'enquête publique puisse se dérouler avant les grandes vacances. Ce ne sera pas chose aisée, mais l'objectif est que l'on puisse approuver le PRDD avant la fièvre électorale.

Celle-ci existe en permanence de toute manière puisque la plupart des gens passent du temps à mener des campagnes électorales plutôt qu'à faire autre chose ! Or, il faut faire les deux intelligemment.

La procédure participative a déjà eu lieu et quelques contacts ont déjà été pris avec les communes, mais je suis néanmoins un peu étonné. Je m'étonne qu'à une réunion organisée pour discuter du PRDD, si peu de communes soient représentées ! Je vous le demande : combien d'échevins et de bourgmestres ont assisté à cette présentation du PRD et de sa méthode ? Ils étaient encore moins nombreux qu'à la fête de l'Iris, c'est dire !

(Rires)

Cela dit, peu de parlementaires ont été à la fête de l'Iris... Je pourrais vous parler de la manière dont le PRD tente de rencontrer les défis, mais ce serait fort long à développer, au vu du nombre de questions que vous m'avez posées.

Par conséquent, je propose que l'on reprenne ce débat et je vais vous exposer les grands principes. Les Plans communaux de développement s'inscrivent évidemment dans la suite logique du premier PRD. J'avais moi-même suggéré qu'il y ait ces PRD.

Un Plan communal de développement, dans les limites des territoires communaux, n'est pas facile à élaborer ! Il peut porter sur des stratégies plus locales à l'intérieur du territoire, sur la mobilité par exemple.

Mais comment vous y prendriez-vous, Mme Jodogne, pour établir un Plan communal de développement si les communes environnantes ont d'autres logiques de mobilité ?

(Gelach)

De gemeentelijke ontwikkelingsplannen sluiten aan bij de logica van het eerste gewestelijk ontwikkelingsplan. Helaas is er maar weinig overleg tussen de gemeenten geweest bij de opmaak van die plannen, bijvoorbeeld op het vlak van mobiliteit.

In het kader van het GPDO zouden er meer samenwerkingsverbanden tussen het gewest en de gemeenten tot stand moeten komen. Het GPDO biedt de gemeentemandatarissen ook de kans om buiten hun grondgebied te denken en zich bij een meer globale denkoefening aan te sluiten.

Er moeten nog een aantal elementen worden aangepast, maar ik hoop dat wij het ontwerp van GPDO ten laatste tegen de zomer zullen kunnen goedkeuren, en bij voorkeur voor mijn vertrek, zodat ik die taak nog kan afmaken.

Ik weet niet welke toekomst dit document beschoren is, maar het vormt in elk geval de aanzet tot een prospectieve denkoefening over Brussel.

Il n'y a pas véritablement eu de négociations très fructueuses entre les communes lors de l'élaboration des Plans communaux de développement. Je peux vous le dire, car je l'ai constaté.

Je crois qu'il y aura beaucoup de questions de contractualisation entre la Région et les communes dans le cadre de ce PRDD s'il se réalise. Chose très intéressante aussi, ce projet permet aux municipalistes de sortir de leur territoire pour s'impliquer dans une réflexion plus globale. C'est beaucoup plus valorisant de travailler dans un cadre de réflexion plus large et plus cohérent que de travailler à l'échelle communale. Ce serait évidemment bien de le faire à l'échelle régionale, mais ce n'est pas toujours facile.

Je le concède, nous avons pris du retard. Il y a encore un certain nombre d'éléments pour lesquels nous constaterons que des modifications sont nécessaires sur la base des discussions menées. J'espère que nous pourrons adopter le projet de PRDD dans un avenir proche. J'ai l'ambition de le voir adopter avant l'été et, de préférence, avant mon départ, de sorte à m'acquitter de cette tâche qui a pris un peu de retard. Après, il y aura la concertation, l'enquête publique, etc.

Quel que soit le sort réservé à ce document, il aura en tout cas servi à une réflexion prospective sur Bruxelles. C'est cela qu'il faut retenir à ce stade-ci. Il est vrai que si les enjeux électoralistes nous rattrapent au mois de septembre, ce serait ennuyeux. J'espère simplement que le gouvernement puisse adopter ce projet et qu'il constitue une base de travail pour les mois à venir.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (*en néerlandais*).- *Vos propos sont passionnants, mais vous ne répondez pas aux questions.*

(poursuivant en français)

Je ne poserai pas de nouvelles questions, mais aurai deux demandes de clarification et formulerai une remarque.

(poursuivant en néerlandais)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- Het is boeiend om naar u te luisteren, maar u slaagt er ook in om niet alle vragen te beantwoorden.

(verder in het Frans)

Ik heb twee vragen ter verduidelijking en één opmerking.

(verder in het Nederlands)

Vous avez évoqué le premier axe du plan qui concerne l'aménagement du territoire et ses quatre échelons, mais n'avez pas abordé les deux autres.

(poursuivant en français)

Il y a le développement spatial, et puis deux autres axes dont vous n'avez pas parlé.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il y a l'élargissement institutionnel, c'est-à-dire l'intégration de compétences d'autres niveaux de pouvoir dans notre réflexion ; et l'élargissement temporel car, notamment en matière d'infrastructure et de mobilité, on peut réfléchir de manière réaliste à l'échelle des cinq ou sept ans à venir, mais un certain nombre d'éléments du PRDD ne pourront être concrétisés dans ce délai : par exemple, les grandes lignes de métro. Dire que tout sera fait en 2040 ferait sourire, mais dire que tout sera fait en 2020 est une hérésie. Il y a donc deux échelles de temps.

M. Jef Van Damme *(en néerlandais)*.- *Le PRDD aborde-t-il les aspects institutionnels, notamment la collaboration avec les communes ?*

(poursuivant en français)

Dernière remarque : si je suis passionné par ce que vous expliquez, je reste inquiet et je souhaite prendre connaissance des détails du PRDD. C'est bien de lancer de grands projets et de mener une réflexion globale, mais il faut également en faire aboutir. À titre d'illustration, je prends un exemple que je connais très bien : la zone d'intérêt régional (ZIR) de la porte de Ninove. Ce projet lancé en 2002 ne porte pas sur une grande zone ou une zone complexe. Or, dix ans plus tard, il en est presque toujours au stade 0. Presque rien n'a bougé sur le terrain. J'en veux pour preuve l'aménagement du parc qui n'avance pas du tout.

(poursuivant en néerlandais)

Il importe de ne pas se perdre dans de grandes réflexions, mais de rester attentifs à l'aboutissement des projets concrets sur le terrain.

U had het over drie grote assen van het plan. Het eerste betrof de ruimtelijke ontwikkeling op vier niveaus, namelijk internationaal, metropolitaan, gewestelijk en in de wijken.

De twee andere assen hebt u evenwel niet vermeld.

(verder in het Frans)

Welke assen ziet u nog, naast de ruimtelijke ontwikkeling?

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans)*.- *Dat zijn de institutionele uitbreiding, de overname van bevoegdheden van andere machtsniveaus, en de uitbreiding in de tijd: voor sommige projecten, zoals de grote metrolijnen is een perspectief van vijf à zeven jaar immers veel te beperkt.*

De heer Jef Van Damme.- Het globale prentje is me nog niet helemaal duidelijk. U sprak van zes zones. Zitten in het GPDO ook institutionele aspecten verweven? Wordt er iets gezegd over de samenwerking tussen de gemeenten? U zei dat dit niet de essentie van uw verhaal was en dat er moest over nagedacht worden.

Is er in een incentive voorzien zodat er op het institutionele vlak wel degelijk iets gebeurt of wordt daarover in het GPDO niets gezegd?

(verder in het Frans)

Ik blijf bezorgd en zou graag het GPDO meer in detail kunnen bestuderen. Grote projecten en globale discussies zijn allemaal goed en wel, maar er moet ook ooit iets concreets van komen. Neem nu het project voor de Ninoofsepoort. Dit project uit 2002 is niet bijzonder complex, maar toch is er tien jaar later nog steeds omzeggens niets gebeurd. De inrichting van het park schiet helemaal niet op.

(verder in het Nederlands)

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le cas de la porte de Ninove est l'exemple parfait de l'existence d'un nombre important d'acteurs : Beliris, intervenants privés, logement social... La situation est donc complexe. Les premiers permis devraient être déposés et délivrés bientôt.

Historiquement, où est le projet de la porte de Ninove dans la stratégie de développement de Bruxelles ? C'est sui generis. Ce projet n'était prévu nulle part et ne faisait pas partie de la liste des grands projets qui prennent du temps, à l'instar de Reyers.

M. Jef Van Damme.- En 2002, vous en aviez pourtant parlé.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Effectivement, mais la porte de Ninove est un exemple de l'application de la stratégie du coup par coup. Même si c'est un cas particulier, les premiers permis vont être délivrés. Vous avez néanmoins raison de relever que tout cela prend du temps.

Concernant les six territoires, l'idée n'est pas de créer une intercommunale par zone, avec président, vice-président et conseil d'administration. Il s'agit de définir une stratégie et de disposer d'un arsenal d'incitants et d'aides afin que les communes s'organisent en pool pour réfléchir à l'exécution et à rendre le projet opérationnel. Par zone, on pourrait imaginer l'existence non pas d'une structure institutionnelle, mais une cellule de management du projet. Cette dernière suppose la mise en commun de services communaux ainsi qu'un éventuel accroissement de moyens pour permettre cette mise en commun.

Il y aurait donc six pôles intercommunaux, mais sans base institutionnelle : pas d'intercommunale, pas de fusion des communes, etc.

- *L'incident est clos.*

Het is ook belangrijk dat we met concrete projecten op het terrein vooruitgang boeken. Ik ben bang dat we ons wat verliezen in het grote verhaal.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *De Ninoofsepoort is een uitstekend voorbeeld van een project waar heel veel instanties bij betrokken zijn: Beliris, privé-ondernemingen, sociale huisvestingsmaatschappijen, enzovoort. De situatie is dus wel complex. Binnenkort worden de eerste vergunningen afgeleverd.*

Dit is overigens een project sui generis, dat nergens voorkomt in de grote ontwikkelingsstrategie van Brussel.

De heer Jef Van Damme (in het Frans).- *In 2002 hebt u daar nochtans over gesproken.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Dit is toch een apart geval. De vergunningen worden binnenkort afgeleverd, maar u hebt gelijk dat het allemaal lang duurt.*

Wat de zes zones betreft: de idee is niet om voor elke zone een intercommunale op te richten en ook niet om gemeenten samen te voegen. We moeten de gemeenten aansporen en helpen om zich samen te organiseren en het project van de grond te krijgen. Ik stel mij in elke zone een cel voor die het project leidt, in plaats van een aparte instelling. Eventueel zijn er extra middelen nodig om deze samenwerking tussen de gemeenten mogelijk te maken.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la mise en œuvre des recommandations de l'ADT formulées dans le cadre de la note d'orientation pour le développement du quartier du Midi".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- En juillet 2011, vous avez chargé l'Agence de développement territorial (ADT) de réaliser une note de synthèse et d'orientation relative au quartier du Midi.

L'ADT a ainsi été mandatée pour faire l'analyse de la situation existante dans le quartier, analyser les besoins du quartier en tenant compte des objectifs du plan de développement international (PDI) et des impératifs liés au boom démographique, faire la synthèse et la compilation des projets et études existants et, enfin, d'évaluer l'impact sur le quartier de ces projets existants.

Mon groupe s'était réjoui que l'ADT soit chargé de cette mission d'autant que vous avez annoncé que la note de l'ADT une fois finalisée serait rendue publique. C'était un signal clair du fait que la Région se donnait les moyens d'avancer de manière coordonnée avec les différents acteurs de la zone. Précédemment, il était relativement difficile d'obtenir des informations relatives à ce qui se négociait ou se discutait entre les différents acteurs.

Le document réalisé par l'ADT (daté de janvier 2012 - mise à jour juin 2012) est en tout cas une mine d'informations. Le document est largement étayé, bien structuré, clair et précis. À tel point qu'il est dommage qu'il ne bénéficie pas d'une plus

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de uitvoering van de aanbevelingen van het ATO in het kader van de oriëntatienota van de ontwikkeling van de Zuidwijk".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- In juli 2011 vroeg u het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) om een oriëntatienota voor de Zuidwijk. Het moest de bestaande toestand analyseren, de behoeften van de wijk nagaan en een overzicht opstellen van de bestaande projecten en studies en hun impact op de wijk.

U zou de nota van het ATO ook openbaar maken. Ecolo verheugde zich over deze stap van het gewest naar een coördinatie van de samenwerking met de verschillende actoren. Voordien was het nogal moeilijk om te weten te komen wie met wie aan welk project werkte.

Het document van het ATO (januari 2012 - herziene versie juni 2012) bevat een schat aan informatie. Het is goed gestructureerd en duidelijk. Het is dan ook jammer dat het niet op aanvraag beschikbaar is.

Veel elementen uit de nota werden nooit eerder openbaar gemaakt. Zo voorziet de stedenbouwkundige studie in het kader van het masterplan van 2008 in:

- een grondige reconfiguratie van de gebouwen rondom het station, vooral aan de Anderlechtse kant;

large publicité puisqu'il n'est disponible que sur demande.

On apprend grâce à cette note divers éléments intéressants qui, à ma connaissance, n'ont jamais été rendus publics préalablement.

Ainsi, l'étude urbanistique réalisée dans le cadre du projet de masterplan de 2008, prévoit en se basant sur un travail autour des axes structurants :

- une reconfiguration importante des îlots bâtis entourant la gare surtout du côté anderlechtois des abords de la gare,
- une réorientation complète de la gare : la SNCB prévoyant bien maintenant de modifier la gare dans cette direction, en misant sur les traversées est-ouest, actuellement déficientes.

La connexion du bâtiment de la gare avec les abords est parfaitement dramatique, et les circulations internes peu lisibles et peu efficaces. S'ajoutent donc, troisièmement, un travail important de reconnexion de la gare aux quartiers environnants et, quatrièmement, une augmentation importante des densités bâties, aussi bien du côté France-Bara que du côté Fonsny. Par exemple, la douzaine d'îlots de l'ancienne zone du PPAS abrogé Fonsny 2 voyait, dans l'étude, la densité projetée globalement plus que triplée ; idem pour une dizaine d'îlots à Anderlecht, au-delà de la rue Bara. Ce dernier élément de l'étude de 2008 est sans doute potentiellement le plus problématique dans la mesure où, sur la plupart des îlots concernés, une telle augmentation de la densité nécessiterait un travail intégral de démolition et de reconstruction.

Outre ces quatre axes structurants, cette étude de 2008 fait aussi un ensemble de propositions concernant la gestion de la mobilité en intégrant l'ensemble des modes de déplacements. Il semble néanmoins que cette étude ne tienne pas compte de l'augmentation de densité prévue dans la zone. Elle semble aussi critiquable dans la mesure où un de ses objectifs prioritaires semble la fluidification du trafic entre le ring et la petite ceinture, au détriment d'autres objectifs.

L'étude de 2008 mise aussi sur la réalisation d'investissements coûteux peu compatibles avec le

- een volledige heroriëntering van het station, waarbij de NMBS meer zou inspelen op de bewegingen van oost naar west;

- een beter aansluiting van het stationsgebouw op de omgeving en een efficiëntere interne circulatie;

- een dichtere bebouwing rond het station.

Dit laatste element is wellicht het meest problematisch, omdat op de meeste plaatsen de bestaande gebouwen helemaal zouden moeten worden afgebroken en herbouwd.

Deze studie uit 2008 bevat ook een reeks voorstellen over het beheer van de mobiliteit, die alle vervoerswijzen integreren. Ze lijkt echter geen rekening te houden met de verwachte verdichting van de wijk en richt zich te veel op een vlotter verkeer tussen de Ring en de kleine ring, ten koste van andere doelstellingen.

Sommige investeringen die de studie voorstelt, zijn erg duur en onverenigbaar met het Iris 2-plan (bijvoorbeeld tunnels en grote ondergrondse parkeerplaatsen).

Bij mijn weten is er over deze studie nooit een akkoord bereikt tussen de betrokken partners: het gewest, de gemeenten, de NMBS, enzovoort. Ze vormt echter een basis voor het toekomstige richtschema.

De nota van het ATO vermeldt niet enkel deze studie, maar ook de resultaten van verschillende thematische werkgroepen uit 2011. Sommige daarvan hebben originele oplossingen bedacht voor bepaalde problemen.

Op heel wat vlakken (morfologie van het station, verbinding met de wijk, mobiliteit, stedenbouwkundige toekomst van de bestaande gebouwen) schetst de nota van het ATO een desastreus beeld, maar reikt ze ook concrete oplossingen aan.

Ten slotte doet de nota ook algemene aanbevelingen:

- een stadsproject voor de wijk bepalen. Het ATO doet concrete, maar ook methodologische voorstellen;

Plan Iris 2 comme des tunnels et des parkings souterrains de grande taille.

Cette étude n'a jamais, à notre connaissance, fait l'objet d'un accord entre les différentes parties prenantes autour de la table, à savoir la Région, les communes, la SNCB et ses filiales, etc. Néanmoins, cette étude constitue une réelle base de travail pour la réalisation du futur schéma directeur. C'est la raison pour laquelle, je me permets d'en faire état de façon très développée aujourd'hui.

La note de l'ADT ne mentionne pas seulement cette étude de 2008, mais elle rend également compte des résultats de plusieurs ateliers de travail thématiques, qui ont planché en 2011 sur la base de différents documents et plans existants. Certains de ces ateliers ont clairement mis en avant des solutions si pas novatrices, parfois nouvelles, aux problématiques rencontrées.

Sur différents enjeux fondamentaux - morphologie de la gare, connexion aux quartiers environnants, mobilité, avenir urbanistique des îlots dans la zone -, la note de l'ADT fait bien le point sur l'existant, pose un état des lieux sans concession - une situation globalement assez calamiteuse du point de vue urbanistique - et apporte des pistes concrètes d'amélioration ou de solutions.

In fine, et c'est sans doute un élément fort de l'étude, l'ADT émet des recommandations générales que l'on peut synthétiser comme suit :

- définir un projet urbain pour le quartier. L'ADT formule des propositions concrètes aussi bien méthodologiques - comme le lancement d'une étude urbanistique complémentaire à celle de 2008, se basant partiellement sur cette dernière - que concrètes, par exemple sur la structuration et les options architecturales de la gare et de ses abords directs ;
- définir un programme d'équipements pour le quartier ;
- traduire le projet urbain dans un schéma directeur ;
- mettre en place une concertation forte entre les acteurs, avec un pilotage politique et un pilotage

- een programma opstellen voor de uitrusting van de wijk;

- het stadsproject omzetten in een richtschema;

- een sterk overleg creëren tussen de partners, met een duidelijke politieke en operationele sturing;

- een verduidelijking van de beschikbare middelen, door de inrichting van een zone van gewestelijk belang, de activering van stedenbouwkundige lasten om te zorgen voor een rechtvaardige financiering, enzovoort.

Welke aanbevelingen van het ATO hebt u al dan niet gevolgd en waarom? Hebt u contacten gehad met de andere betrokkenen: de NMBS, de privé-promotoren, de MIVB, de gemeenten? Wat zijn de volgende stappen in uw aanpak van de wijk en meer bepaald de mobiliteit, de morfologie van de omliggende gebouwen en de omvorming van het station?

Hoe ver staan de contacten en de procedures in verband met de projecten van Atenor? De promotor toonde onlangs in de pers beelden van de Victortorens. We weten dus beter hoe het project er zal uitzien. Hoe ver staan de contacten en procedures in verband met Immostation?

opérationnel clairs, soit un modèle de gouvernance se voulant plus efficace ;

- une clarification au niveau des moyens mis en œuvre via notamment l'établissement d'un périmètre d'intérêt régional, la mise en place d'un périmètre de préemption, l'activation de mécanismes de charges d'urbanisme visant à financer équitablement les aménagements urbains, etc.

Quelle suite avez-vous réservée à cette note finalisée en juillet 2012 ? Avez-vous suivi les recommandations de l'ADT ? Le cas échéant, pourriez-vous énumérer vos choix ou vos refus et les justifier ? Avez-vous eu des contacts avec les autres acteurs : SNCB, les promoteurs privés, la STIB, les communes ? Globalement, quelles sont les prochaines étapes prévues relativement à l'évolution du quartier et concernant la mobilité, la morphologie des îlots environnants au sens strict et au sens large - au sens des études urbanistiques de 2008 par exemple -, ainsi que la transformation de la gare ?

Plus accessoirement, où en sont les procédures et/ou les contacts par rapport aux projets Atenor, à savoir les tours Victor ? Le promoteur est sorti récemment dans la presse avec des visuels montrant les tours. Auparavant, les images ne montraient que leurs socles. On a donc une meilleure idée du visage du projet. De même, où en sont les procédures et/ou les contacts par rapport à l'Immostation ? Nous en avons déjà parlé ici et nous savons que des projets importants sont prévus notamment de future dalle sur la gare, des quadrilatères, mais aussi des bâtiments situés le long de l'avenue Fonsny et d'éventuels futurs bâtiments du côté de la rue de France qui seraient occupés par des logements.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- J'ai commandé cette étude à l'ADT parce que nous

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Ik bestelde een studie bij het ATO*

étions confrontés à une multitude de projets, d'initiatives, d'intentions, qu'elles soient publiques - de la part de la SNCB - ou privées - de la part d'Atenor, par exemple.

L'ADT a réalisé ce travail pour essayer de donner une cohérence à l'ensemble des décisions que nous sommes amenés à prendre et pour éviter de travailler au coup par coup. L'une des premières mesures proposées par cette note, dont le gouvernement a pris acte, consiste en la réalisation d'un schéma directeur sur un court laps de temps.

L'ADT propose une méthode, notamment via l'élaboration de ce schéma directeur, tenant compte du travail déjà réalisé, avec l'idée d'encadrer les promoteurs publics et privés pour développer une stratégie gagnant-gagnant. Elle comprend à la fois notre vision politique de cette zone, en termes de projet de ville, mais aussi les demandes de la SNCB, etc. Là est toute la difficulté.

L'ADT relève une série d'objectifs qui peuvent être synthétisés comme suit :

- le réaménagement de la gare proprement dite ;
- un travail sur le positionnement de la gare, qui doit être ouverte sur le quartier et dont l'entrée principale doit être dirigée vers le centre-ville ;
- le réaménagement des espaces publics de la zone ;
- et la construction de logements, notamment dans le cadre du projet privé "Victor", dans sa version actuelle ou sa version remaniée.

Atenor rendait auparavant toute discussion sérieuse impossible. Nous n'arrivions pas à leur faire accepter une densité importante de logement. La situation évolue sur ce plan-là, mais j'attends encore des propositions concrètes.

Et, évidemment, d'accepter une densification équilibrée ! Nous devons être logiques avec nous-mêmes : les grands nœuds de communication doivent assumer une densification plus importante, mais aussi raisonnable.

L'idée est d'avoir une feuille de route qui nous amène à donner des directives précises aux

omdat we merkten dat er heel wat projecten, initiatieven enzovoort van zowel de privésector als de overheid voor de Zuidwijk werden bedacht.

Het ATO deed een poging om alle maatregelen voor de Zuidwijk tot een samenhangend geheel te bundelen en kunst- en vliegwerk te vermijden. Een van de eerste maatregelen die het ATO voorstelde, is om op korte termijn een richtplan op te stellen.

Het ATO vindt dat het richtplan een baken moet worden voor alle openbare en privé- instanties die projecten willen realiseren in de Zuidwijk, zodat we een win-winsituatie kunnen bereiken. Zowel onze politieke visie op de Zuidwijk als de behoeften van de NMBS en andere instanties moeten in het richtplan tot uiting komen. Dat is niet eenvoudig.

Het ATO vat een aantal richtlijnen samen in de nota:

- de herinrichting van het Zuidstation;*
- een andere oriëntatie van het station, dat beter verbonden moet zijn met de Zuidwijk en waarvan de hoofdingang op het stadscentrum moet worden gericht;*
- de heraanleg van de openbare ruimte in de Zuidwijk;*
- de bouw van woningen.*

Het bleek volledig onmogelijk te zijn om ernstig te discussiëren met het bedrijf Atenor. Het wilde maar niet aanvaarden dat de Zuidwijk voldoende woningen nodig heeft. De situatie evolueert, maar ik wacht nog steeds op concrete voorstellen.

Het spreekt voor zich dat de bebouwing in de omgeving van knooppunten van het openbaar vervoer dichter moet worden, maar laten we vooral niet overdrijven.

De bedoeling is om een document op te stellen met precieze richtlijnen voor instanties die vergunningen verstrekken. In dat plan zullen de aanbevelingen en krachtlijnen van belangrijke beslissingen over de Zuidwijk staan. Er komt onder meer een richtplan en een mobiliteitsstudie.

autorités délivrant des permis. On y retrouvera les recommandations et les balises de toutes les décisions ponctuelles. Elle se composera notamment de la réalisation du schéma directeur et d'une étude de mobilité, et visera à accompagner de la mise en œuvre de mesures encore à définir.

L'avis de marché pour le schéma directeur a été publié et les candidatures doivent être rentrées pour le mois de mars. L'auteur de projet devrait être désigné vers juin. Six mois sont ensuite prévus pour l'élaboration du schéma.

Les contacts avec les opérateurs n'ont pas cessé, à défaut d'être toujours faciles : dans le cadre du masterplan, de l'élaboration de la note de l'ADT, de la procédure préalable au lancement du schéma directeur, des discussions relatives aux demandes déjà introduites de permis d'urbanisme...

Par rapport à Atenor et au projet Victor, si la densification aux abords des nœuds de communication peut être évoquée, il reste que nous devons être attentifs aux surfaces dédiées au logement, à la qualité des espaces publics, aux pieds des bâtiments envisagés et aux équipements, ainsi qu'à l'implantation et au gabarit du projet. L'instruction est en cours et les discussions continuent. On doit avoir des idées claires sur la globalité pour décider d'éléments ponctuels.

Les contacts avec la SNCB sont fréquents et pas toujours faciles. J'aimerais que leurs intentions soient un peu plus claires en ce qui concerne le quartier du Midi. Leur plan d'investissements est très flou. Il conviendrait que le groupe communique ses réels besoins en mètres carrés de bureaux et où il entend occuper des surfaces sur ses propriétés propres ou d'autres, privées.

Il faudrait que le dialogue se poursuive quant au projet des quadrilatères dont la première version est insatisfaisante. Ces quadrilatères sont pourtant importants, car ils préjugent déjà de l'animation d'une partie de cette zone se situant à proximité du centre-ville. Si l'on introduit au sein de ces quadrilatères un élément de rupture - zone de stockage de matériel, zone de stationnement réservée aux bus - entre la gare et le centre, ce n'est pas une bonne idée. Les quadrilatères ne peuvent être imaginés sans respect du principe incontestable de continuité entre la gare et le

De aankondiging van de aanbesteding voor de opstelling van het richtplan werd gepubliceerd. Tot maart kunnen kandidaturen worden ingediend. In juni selecteren we een kandidaat, die zes maanden tijd krijgt om een richtplan op te stellen.

We onderhouden nog steeds contacten met privé-instanties die plannen hebben met de Zuidwijk, al lopen die niet altijd zo vlot.

Ik zal het nu hebben over Atenor en het Victorproject. Het klopt dat de bebouwing in de omgeving van knooppunten van het openbaar vervoer dichter moet worden, maar we moeten ervoor zorgen dat er voldoende woningen worden gebouwd, dat de openbare ruimte behoorlijk wordt ingericht enzovoort. De besprekingen met het bedrijf lopen nog steeds. We moeten een duidelijk totaalbeeld hebben voordat we over details kunnen beslissen.

Ook het overleg met de NMBS is vaak moeizaam. Ik wou dat de NMBS een duidelijker beeld had van haar plannen met de Zuidwijk. Het investeringsplan is erg vaag. De NMBS zou duidelijk moeten maken hoeveel kantoorruimte ze nodig heeft in de wijk en waar ze precies wil bouwen.

Het overleg over de vierhoekige pleinen in de omgeving van het Zuidstation moet nog worden voortgezet omdat de eerste plannen niet voldoen. Die ruimten zijn belangrijk voor het leven in de buurt. Ze mogen niet worden gebruikt om materiaal op te slaan, bussen te parkeren enzovoort. Treinreizigers moeten een ononderbroken route van het Zuidstation naar het stadscentrum kunnen volgen.

Afgezien van Eurostation loopt er ook een project in de Fonsnylaan, waarvan de schaal nog moet worden besproken. Er moet ook worden gewerkt aan het Zuidstation zelf, aan de openbare ruimte en er moeten woningen worden gebouwd. Het Richtplan wordt een algemene leidraad voor de ontwikkeling van de wijk. Elke beslissing over de Zuidwijk zal op grond van dat plan worden genomen.

centre-ville.

Attention, il n'y a pas que le projet d'Eurostation. Il y a également le projet Fonsny dont le gabarit est discutable. Il n'y a pas non plus que le projet Victor. Il convient également de travailler sur la gare proprement dite, les espaces publics et le logement. Je pense notamment à l'îlot France-Bara qui doit être imaginé dans le cadre de cette vision globale du quartier. Le schéma directeur va nous fournir ce cadre général de développement du quartier dans lequel chaque décision pourra être prise ponctuellement et s'intégrera.

À ce stade, il n'est pas utile d'en dire davantage. Je peux simplement vous renvoyer à l'étude de l'ADT.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Vous l'avez rappelé, nombreuses sont les incertitudes qui planent sur ce dossier et beaucoup de rumeurs circulent. On a même dit que la SNCB pourrait occuper les tours Victor, fût-ce de manière provisoire. J'admets que voir clair dans les objectifs stratégiques de la SNCB n'est guère aisé.

Je souhaiterais revenir sur les objectifs de densité. Fixer de tels objectifs différenciés zone par zone, en fonction des équipements disponibles et de la connectivité du lieu, est une excellente idée. Il est évident que les abords des gares ou les quartiers centraux sont plus susceptibles d'être soumis à la densification. J'attire toutefois votre attention sur le fait que ces zones sont déjà bâties et qu'il est plus simple d'augmenter la densité dans des quartiers moins bien connectés et peu construits.

J'en viens à la faisabilité du projet. L'étude de 2006 envisageait une très forte densification sur une vingtaine d'îlots couvrant une vaste zone. Est-il raisonnable d'imaginer une telle densification par le biais de destructions et reconstructions sur des îlots entiers ? Si ce mode d'action peut être opportun dans des zones très spécifiques, l'est-il sur une zone très étendue ?

Dans des zones qui offrent une relative réserve foncière, des bâtiments plus hauts peuvent être érigés, mais se pose alors la question de la

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Er blijft heel wat onzekerheid rond dit dossier. Een van de geruchten is dat de NMBS voorlopig de Victortorens zou kunnen betrekken. Het is niet duidelijk wat de strategische doelstellingen van de NMBS zijn.*

Het is een uitstekend idee om de doelstellingen inzake dichtheid te bepalen per zone, afhankelijk van de beschikbare uitrusting en de verbindingen. De omgevingen van de stations en de centrale wijken komen dan uiteraard meer in aanmerking, maar anderzijds zijn die wijken ook al dichter bebouwd.

De studie van 2006 voorzag in een sterke verdichting in een twintigtal woonblokken in een uitgestrekt gebied. Is dat mogelijk door de woonblokken helemaal af te breken en opnieuw op te bouwen? Is dat werkbaar in een uitgestrekt gebied?

In zones met een grondreserve kunnen hoge gebouwen neergezet worden, maar we moeten ook rekening houden met de morfologie van de stad. Doelstellingen inzake verdichting leiden ook tot grote beperkingen. Zij moeten dan ook rekening houden met de realiteit, anders zijn we over vijftig jaar nog aan het debatteren over hoe we de wijk moeten aanpakken. Ze moet in de eerste plaats aangener en veiliger worden voor de bewoners

morphologie globale de la ville : plus haut, mais jusqu'où et à quel prix ? Se fixer des objectifs de densification dans ces zones est pertinent, mais cela nous impose des contraintes considérables. Il serait donc souhaitable que les objectifs de densification îlot par îlot repris dans le schéma directeur tiennent compte de la réalité. Faute de cela, je crains que nous ne débattions encore cinquante ans des mutations de ce quartier. Or, vous l'avez dit, notre priorité doit être de le rendre plus convivial et plus sûr pour ses habitants et ceux qui le traversent, dont les navetteurs.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Quand on dit qu'on peut densifier le long des grands nœuds de communication, on doit faire attention à la manière dont on répartit la densification. Il faut savoir que les opérations de destruction-construction risquent d'être plus compliquées et coûteuses. Dès lors, la densification devra porter là où des espaces de la réserve foncière existent.

Il faudra densifier en tenant compte des contraintes paysagères, mais on ne va pas pouvoir gagner sur tous les fronts. Il va être difficile de dire qu'il est logique qu'on densifie, mais il ne faut pas toucher aux stratégies de destruction-reconstruction. C'est un peu la quadrature du cercle.

M. Alain Maron.- C'est la question du curseur.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il faut admettre le principe d'une densification raisonnable qui tienne compte des contraintes paysagères, du volume de flux que cela peut entraîner en termes de mobilité, etc. Il faut régler tout cela et arriver à une idée où la densification est consignée îlot par îlot. C'est une formule qui évite le coup par coup où l'on fait porter la densification une année sur une zone et l'autre année sur une autre zone sans qu'il y ait un fil conducteur et une continuité dans les décisions qui sont prises.

Tout cela devrait être réglé par un schéma directeur qui devrait être approuvé.

M. Alain Maron.- J'attire aussi votre attention sur le fait qu'on ne met jamais sur le marché des

en de pendelaars.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *We kunnen verdichten langs de grote verbindingswegen, maar we moeten goed opletten hoe we de gebouwen spreiden. Gebouwen volledig afbreken en terug opbouwen is erg duur en ingewikkeld. We kunnen dus beter verdichten op plaatsen waar er nog grond beschikbaar is.*

We proberen in de mate van het mogelijke rekening te houden met de stedenbouwkundige context maar we kunnen niet op elk terrein scoren.

De heer Alain Maron (*in het Frans*).- *Inderdaad.*

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *We moeten op een redelijke manier verdichten, rekening houdend met het landschap, de mobiliteit, enzovoort. Uiteindelijk moeten we huizenblok per huizenblok beslissen. Dat zou tot meer continuïteit in de beslissingen leiden.*

Daarom is een richtschema noodzakelijk.

De heer Alain Maron (*in het Frans*).- *Er komen nooit honderdduizenden vierkante meters*

centaines de milliers de mètres carrés de bureaux ou de logements en même temps. Les promoteurs n'ont pas intérêt à faire cela, car ce n'est pas rentable. Plus on prévoit des mètres carrés supplémentaires, plus il faut tenir compte du fait que cela prendra du temps à être réalisé que ce soit par le secteur privé ou les pouvoirs publics.

M. Charles Picqué, ministre-président.- On a bien intégré cette dimension en écoutant les agents immobiliers eux-mêmes qui risqueraient, en cas de densification exagérée, de mettre un espace-temps trop important entre ce qui leur rapporterait significativement lors d'une première étape et en postposant ce qui leur rapporterait moins dans une seconde étape.

- *L'incident est clos.*

(M. Mohammadi Chahid, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les divers permis pour les projets de centres commerciaux".

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- La presse faisait état, au cours du mois de janvier 2013, d'une diminution de la fréquentation de l'artère commerçante principale du pays, la rue Neuve. Celle-ci est due notamment

kantoorruimte of woningruimte tegelijk op de markt. Dat is voor de promotoren niet rendabel. Hoe meer oppervlakte er bijkomt, hoe meer tijd het zal kosten.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *We hebben hierover overlegd met de vastgoedmakelaars en houden met dit aspect rekening door een overdreven verdichting te vermijden.*

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Mohammadi Chahid, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de vergunningen voor de projecten voor winkelcentra".

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).*- *In januari konden we in de pers lezen dat de belangrijkste winkelstraat van het land, de Nieuwstraat, minder volk trekt en alsmaar meer concurrentie krijgt van*

à la fréquentation d'une rue concurrente : la rue Le Meir à Anvers.

Cette question doit nous faire réfléchir, puisque le développement de grandes surfaces de centres commerciaux ne passe pas toujours par une augmentation brute du nombre de mètres carrés de surface commerciale. On constate plutôt des fermetures à divers endroits parallèlement à une augmentation dans les centres commerciaux.

La rue Neuve en particulier, qui a pourtant des atouts importants en termes d'accessibilité, de chalandise, etc. subit aussi le manque de politique réelle de réaménagement tout autour. Je pense à la situation des grands boulevards, au manque de signalisation, d'identité, de caractère, d'entretien qui alourdissent également la situation. Jusqu'ici la rue Neuve s'en tire bien, mais peut-être devrions-nous également prêter attention à son évolution récente.

Il y a quelques mois, l'organisation de Comeos nous a fait parvenir une appréciation assez intéressante sur la viabilité des plus grands projets de centres commerciaux débattus en Région bruxelloise.

Comeos a sondé ses membres sur la viabilité de ces projets dans l'hypothèse que les trois - UPlace, Just under the Sky et Neo - soient réalisés.

Ainsi, si un seul des trois projets est réalisé, 86,7% des membres estiment qu'il sera viable. Si deux projets sont réalisés, 44,4% des membres pensent qu'ils seront viables. Si les trois projets sont menés à terme, seulement 20% estiment qu'ils seront viables.

C'est intéressant de le savoir au vu de l'évolution urbanistique constatée partout en Europe ainsi qu'aux États-Unis. Via l'association wallonne "City Center Manager", nous disposons à présent d'informations pour la Wallonie.

On peut ainsi constater un investissement immobilier relativement important partout dans les centres commerciaux. Toutefois, certains de ces centres commerciaux vivotent. Cela rejoint le risque de viabilité annoncé par Comeos pour Bruxelles.

de Meir in Antwerpen.

Die vaststelling stemt tot nadenken. De bouw van grote winkelcentra zorgt niet altijd voor een globale stijging van het aantal vierkante meter handelsoppervlakte, omdat op andere plaatsen winkels moeten sluiten.

De Nieuwstraat ondervindt ook de gevolgen van het feit dat er niet echt aandacht wordt besteed aan de ontwikkeling van de omliggende perimeter. De zone beschikt niet echt over een eigen identiteit, de bewegwijzering en het onderhoud laten te wensen over, enzovoort. Tot nu toe doet de Nieuwstraat het goed, maar wij moeten waakzaam blijven.

Enkele maanden geleden heeft Comeos de levensvatbaarheid onderzocht van de grote winkelcentra die in het Brussels Gewest op stapel staan: Uplace, Just under the Sky en Neo.

Volgens Comeos zou die levensvatbaarheid 86,7% bedragen als slechts één van de drie projecten wordt verwezenlijkt, 44,4% als twee projecten worden verwezenlijkt en 20% als de drie projecten worden verwezenlijkt.

In Europa en de Verenigde Staten wordt er heel wat geïnvesteerd in winkelcentra, maar niet alle centra doen het even goed.

In Wallonië vinden we twee strategieën terug: de ontwikkeling van grote winkelcentra zoals in Louvain-la-Neuve en Waterloo en de ontwikkeling van handelskernen in het centrum van de stad zoals in Namen. Wij beschikken dus over commerciële en stedenbouwkundige voorbeelden die we kunnen bestuderen.

Wat is uw standpunt over de projecten die ons worden voorgesteld? Ik denk daarbij niet alleen aan de drie grote projecten, maar ook aan kleinere projecten zoals die van De Munt en die in het kader van de ontwikkeling van Tour & Taxis.

De projecten Uplace, Just under the Sky en Neo bevinden zich in verschillende ontwikkelingsfasen.

Just under the Sky zou ondertussen alle vergunningen hebben ontvangen. In dit dossier valt vooral de lafhartigheid van de overheden op,

D'autres se portent bien, mais en Wallonie c'est relativement rare. Il y a d'un côté de vraies stratégies d'investissement et de développement de centres commerciaux comme à Louvain-la-Neuve ou à Waterloo et de l'autre des stratégies de centralité comme à Namur. Nous avons donc, à notre disposition, des stratégies commerciales comme urbanistiques que nous pouvons analyser.

Je souhaite connaître votre vision aujourd'hui sur l'existence de trois grands projets annoncés qui coexistent par ailleurs avec d'autres, plus petits, comme celui de La Monnaie envisagé au moment du réaménagement du parking 58 ou des projets commerciaux intégrés au projet de développement de Tour & Taxis. L'offre globale de surfaces commerciales annoncée, nous le constatons, est très importante.

Les projets UPlace, Just under the Sky et Neo sont aujourd'hui à des stades différents de développement.

Just under the Sky aurait, aujourd'hui, obtenu tous ses permis et autorisations. Signalons cependant la couardise des pouvoirs politiques qui n'ont pas toujours très courageusement pris position dans ce dossier. C'est en effet le fait de laisser courir les délais qui a finalement permis au projet de se concrétiser. Nous sommes ici face à la méthode du "courage fuyons". Cela ne me rassure pas quant à l'existence d'une vraie politique urbanistique et commerciale.

UPlace, lui, suscite un débat entre la ville de Louvain et la province, ce projet est loin de faire l'unanimité. Je ne vois pas comment, à ce stade, il pourrait s'en sortir.

Le projet Neo profite, semble-t-il, d'un consensus. Il est inscrit dans le Plan de développement international (PDI) et dans la déclaration de politique générale même si des questions se posent encore au niveau de la stratégie globale dans lequel ce projet s'inscrirait.

Le commercial apparaît de plus en plus comme un investissement immobilier. Nous constatons un réel engouement des fonds de pension et des fonds d'investissements immobiliers pour ce secteur des centres commerciaux car il qui apparaît aujourd'hui comme rentable.

die niet echt een standpunt hebben ingenomen, maar gewoon de termijn hebben laten verstrijken, waardoor de vergunning automatisch werd toegekend. Het verontrust mij dat er geen echt stedenbouwkundig en handelsbeleid is.

Uplace zorgt voor strubbelingen tussen de stad Leuven en de provincie. Er bestaat absoluut geen consensus over dit project en ik denk niet dat daar snel verandering in zal komen.

Het project Neo maakt wel het voorwerp uit van een consensus en is in het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel en in de algemene beleidsverklaring opgenomen, ook al moeten er nog een aantal knopen worden doorgemaakt met betrekking tot de algemene strategie.

Winkelcentra worden steeds vaker als een vastgoedinvestering beschouwd. Heel wat pensioenfondsen en investeringsfondsen hebben belangstelling voor de sector omdat die rendabel is.

In een dergelijke vastgoedlogica staat het commercieel succes niet centraal. Dat succes is zelfs niet nodig, aangezien de investeerder het project op een gegeven ogenblik verkoopt. Het gevolg is dat alsmaar meer handelsruimten leegstaan en niet verhuurd raken, zoals blijkt uit een studie van de Waalse vereniging City Town Managers.

Hoe ziet u de ontwikkeling van de drie grote projecten die op tafel liggen? Houdt uw denkoefening ook rekening met de andere projecten? Hoe zullen die projecten aansluiten bij toekomstige plannen als het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling?

Cette logique immobilière ne se soucie pas beaucoup de la réussite commerciale. Finalement, ce succès n'est même pas nécessaire, puisque celui qui fait l'investissement vend à un moment donné son projet. On verra le résultat après quelques années. Je citais l'étude de l'association "City Town Managers" en Wallonie qui montre qu'il y a de plus en plus de friches et de centres commerciaux qui restent vides, qui ne se louent plus, et qui posent beaucoup de problèmes du point de vue de l'aménageur.

Quel est l'état de votre réflexion sur cette problématique ? Comment voyez-vous le développement des trois projets sur la table aujourd'hui ? Intégrez-vous dans cette réflexion les autres projets ? Comment cela va-t-il se passer notamment en lien avec les projets futurs (PRDD, etc.) ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Mon groupe vous a déjà interpellé sur la nécessité d'une concertation interrégionale et l'utilité de la communauté métropolitaine dans ce dossier, ainsi que sur la nécessité d'une concertation intrarégionale.

Le problème des centres commerciaux constitue un test pour cette communauté métropolitaine. En dehors de cette question interrégionale, différents projets commerciaux coexistent à l'intérieur de la Région bruxelloise : Neo, Just under the Sky, le projet du site de Tour & Taxis.

L'été passé, je vous ai interpellé à ce sujet, vous rappelant qu'il n'y a pas assez de place pour tous ces projets. Tant les classes moyennes flamandes que francophones y sont opposées et, selon Comeos, la Fédération belge du commerce et des services, il faut un seul centre commercial au nord de Bruxelles et pas trois.

Une concertation doit être mise en œuvre entre les Régions bruxelloise et flamande, mais aussi à l'intérieur de Bruxelles. Je faisais alors référence à

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur (*in het Frans*).- *Mijn fractie voelde u in het kader van dit dossier eerder al aan de tand over de noodzaak van overleg tussen de gewesten, de rol van de metropolitane gemeenschap en de noodzaak van meer overleg binnen het gewest.*

Deze problematiek kan worden beschouwd als een eerste test voor de metropolitane gemeenschap. Zowel in het Brussels Gewest als in de Rand staan immers plannen voor winkelcentra op stapel.

Vorige zomer zei u dat het geen goed idee is om drie winkelcentra in het noorden van Brussel en in de Noordrand te bouwen. Verenigingen van middenstanders verzetten zich tegen de plannen en volgens belangenvereniging Comeos volstaat één winkelcentrum.

Niet alleen overleg tussen het Vlaams en het Brussels Gewest, maar ook intern Brussels overleg is noodzakelijk.

Meerdere van de geplande winkelcentra zouden

un éditorial de Jean Blavier paru dans l'Écho à propos de la multiplication des centres commerciaux qui dénonçait cet embouteillage, le problème n'étant pas seulement interrégional.

Beaucoup de centres commerciaux que l'on présente comme concurrents dans la capitale sont situés sur le territoire d'une même commune, à savoir la commune de Bruxelles-Ville. Dans ce cas, le communautaire a bon dos : que ce se soit à Bruxelles, en Wallonie ou en Flandre, le politique ne veut plus décider !

Maintenir tous ces centres commerciaux provoquera des dégâts pour la collectivité au niveau économique et de l'infrastructure. Où en est ce dossier, comment a-t-il évolué en six mois ? Quelles démarches officielles le gouvernement bruxellois a-t-il entreprises pour veiller à la bonne concertation avec le gouvernement flamand dans ce dossier ? Qu'en est-il de la concertation intrarégionale avec la commune de Bruxelles-Ville, afin de ne pas concurrencer les commerces déjà existants ?

M. le président.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je commencerai par vous exprimer mon ressenti quant à une question importante soulevée par Mme Marie Nagy : l'histoire des projets immobiliers des centres commerciaux. Cette dernière mérite d'être rappelée car je me rappelle mon unique visite au Marché international professionnel de l'implantation commerciale et de la distribution (Mapic) et ma participation à un débat à Paris avec des initiateurs de centres commerciaux. Ma rencontre lors de ces deux événements avec des investisseurs internationaux s'est faite au début d'une prise de conscience liée à ces centres commerciaux vendus clé sur porte.

Si le développeur se faisait assez bien d'argent, l'investisseur et/ou exploitant était assez imprudent. Je n'ai pas dit que ce temps est révolu mais l'enseignement du passé a porté ses fruits auprès des partenaires investisseurs de ces centres commerciaux, particulièrement nombreux en France. Ils ont retenu la leçon car de nombreux centres commerciaux ont dû fermer leurs portes ou être réaffectés. Celui qui s'apprête à investir et à

trouvens op het grondgebied van Brussel-Stad worden gebouwd. In feite wordt het communautaire probleem dus als een uitvlucht gebruikt, men slaagt er gewoon niet in om een politieke beslissing te nemen.

Als de drie winkelcentra worden gebouwd, zullen de economie en de infrastructuur schade leiden. Wat is de stand van zaken? Welke maatregelen heeft de regering genomen om met de Vlaamse regering te overleggen? Hoe zit het met het overleg tussen het Brussels Gewest en Brussel-Stad?

De voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Tijdens mijn bezoek aan de internationale beurs voor commercieel vastgoed Mapic, kwam ik tot een aantal inzichten. Bij winkelcentra die sleutel op de deur geleverd worden, rijft de ontwikkelaar een aardige winst binnen, maar voor de investeerder en/of exploitant is de operatie minder interessant, omdat hij de risico's draagt. Veel winkelcentra gaan achteraf failliet. Daarom zijn investeerders voorzichtiger geworden en onderzoeken ze grondig of er wel een markt is voor een nieuw winkelcentrum.*

Sinds de crisis van 2008 is er minder geld beschikbaar. Daardoor zijn de investeerders nog voorzichtiger geworden en dekken ook de projectontwikkelaars en plaatselijke overheden zich beter in. Niet dat er nu geen risico's meer bestaan, maar ze zijn toch kleiner geworden.

Nieuwe winkelcentra kunnen ervoor zorgen dat het aanbod complementair en gediversifieerd is. Uit analyses blijkt dat Neo een ander cliënteel zou aantrekken dan de klassieke handelskernen. Er

exploiter est dorénavant plus prudent. Il fut une époque une série d'urbanistes, d'architectes voire de pouvoirs locaux se lançaient dans des projets de centres commerciaux en l'absence d'études de chalandise et de marché suffisantes.

Je n'ai pas dit que les risques étaient actuellement nuls mais qu'ils ne sont plus aussi importants qu'jadis. Avant la crise de 2008, l'argent était relativement facile d'accès, ce n'est plus le cas maintenant. Cela nous met, plus que dans le passé, à l'abri de mésaventures.

Les offres peuvent également s'avérer complémentaires et différenciées. L'analyse des chalandises des autres centres commerciaux de la Région comme Néo par exemple démontre d'ailleurs qu'ils attirent une clientèle différente de celle qui fréquente les noyaux commerçants classiques. Comme l'a démontré le schéma de développement commercial, il faut tenir compte non seulement de la demande régionale, mais aussi du fait qu'il existe une clientèle venant de l'extérieur de la Région.

Récemment, un ami me disait encore : "J'adore aller à Wijnegem." Chacun va où il veut. Combien de kilomètres parcourt-il pour s'y rendre ? C'est impressionnant. Il faut donc bien se dire que toutes les études de chalandise que nous faisons doivent intégrer l'accessibilité. Quand elle ne l'est pas, le raisonnement pourrait être contesté.

Vous avez une demande qui dépasse parfois largement les quartiers et même les zones régionales : une clientèle venue de l'extérieur de la Région plutôt que de l'intérieur. L'image du quartier de pizza est utilisée pour permettre de visualiser le champ d'attraction du Woluwe Shopping Center et du Westland : une petite portion à l'intérieur de la ville, une large portion à l'extérieur. Enfin, le schéma de développement commercial souligne également le manque d'offre commerciale régionale dans le nord de la Région. C'est incontestable.

Nous sommes attentifs à créer le plus de synergies possible entre les futures infrastructures commerciales et les commerces existants tant dans les pôles de proximité qu'ailleurs dans la Région. J'ai parlé de complémentarité et de synergies. Lorsqu'il y a eu les différentes réunions pour

bestaat ook een potentieel cliënteel buiten het gewest.

Dat betekent ook dat de marktstudies rekening moeten houden met de bereikbaarheid. Winkelcentra als het Woluwe Shopping Center of Westland Shopping trekken veel meer klanten aan van buiten het gewest dan van binnen de stad.

Bovendien blijkt uit het schema voor commerciële ontwikkeling dat er een groot tekort is aan handelszaken in het noorden van het gewest.

Wij willen zoveel mogelijk synergieën creëren tussen de nieuwe handelsinfrastructuren en de bestaande handelskernen, zowel in de onmiddellijke omgeving als elders in het gewest. Tijdens de vergaderingen over de vergunning voor Just under the Sky hebben minister Cerexhe en ikzelf erop aangedrongen om rekening te houden met de gevolgen voor het stadscentrum. In het definitieve project waarvoor we een vergunning gegeven hebben, is het commerciële aanbod van Just under the Sky complementair aan dat van het stadscentrum.

In het geval van Neo werd het gewest dankzij de overeenkomst met Brussel-Stad bij elke stap betrokken. Het gewest heeft verkregen dat de drie consortiums die een project moeten indienen, rekening zullen houden met de complementariteit met de bestaande handelskernen. Er bestaan trouwens concrete doelstellingen in dit verband, waaraan de projecten moeten voldoen.

Het akkoord tussen het gewest en de stad geeft aan dat het Neoproject verenigbaar moet zijn met het open karakter van de wijk en niet ten koste mag gaan van de bestaande handelszaken. Het project moet complementair zijn aan het aanbod van de andere handelskernen, zeker als die qua uitstraling het Brussels Gewest overstijgen.

Buitenlandse voorbeelden tonen aan dat twee winkelcentra perfect kunnen samenleven als ze complementair zijn. In Rijsel, dat ongeveer even groot is als Brussel, heb je twee grote winkelcentra vlak naast elkaar, maar de dynamiek in de winkelstraten van het stadscentrum werd daar niet door aangetast. Uit dergelijke voorbeelden kunnen we veel leren.

l'octroi du permis socio-économique du projet Just under the Sky, le ministre Cerexhe et moi-même avons insisté pour que l'impact sur le centre-ville soit pris en considération. Le projet définitif sur base duquel le permis d'implantation a été approuvé propose un éventail commercial qui permet de présenter le projet Just under the Sky comme complémentaire au centre-ville, ne fût-ce que partiellement.

Concernant le projet Neo, la Région, dans le cadre de la charte avec la ville, a systématiquement été associée à chaque étape réalisée à ce jour. La Région a demandé et obtenu que les projets qui seront soumis par les trois consortiums choisis dans le cadre du dialogue compétitif prennent en compte la complémentarité entre le centre commercial et les noyaux commerçants existants. Il existe d'ailleurs des fiches descriptives des performances à atteindre, c'est-à-dire des objectifs, pour les différentes composantes du projet qui reprennent clairement cette volonté de complémentarité.

Je peux d'ailleurs joindre le rapport concernant les accords pris entre Région et Ville, qui dit : "Le pôle commercial doit être d'une typologie compatible avec le caractère ouvert du quartier, facilitant une dynamique gagnant-gagnant avec le tissu commerçant environnant existant. Le participant veillera à développer des complémentarités par rapport à l'offre commerciale des autres noyaux commerçants, en particulier les noyaux suprarégionaux." L'idée est donc de tenir compte de l'interne, de l'externe, etc.

Plusieurs exemples à l'étranger démontrent l'intérêt d'une cohabitation entre deux centres commerciaux, à condition qu'ils soient complémentaires. À Lille, par exemple - une ville qui a une taille similaire à Bruxelles -, le centre commercial Euralille, de 70.000 mètres carrés, se situe à proximité des Tanneurs, un autre centre de 20.000 mètres carrés. L'existence de ces deux centres n'a en rien obéré le dynamisme commercial des artères du centre-ville. Certes, il y a des différences entre les deux villes, mais il est intéressant d'étudier la complémentarité des projets.

La Région bruxelloise est commercialement sous-équipée par rapport aux provinces voisines, et plus

Het Brussels Gewest is minder goed uitgerust op commerciële vlak dan de omliggende provincies, in het bijzonder in bepaalde sectoren zoals die van de binnenhuisinrichting. Nochtans zorgt de hoge bevolkingsdichtheid van het gewest ervoor dat daar een grote markt voor bestaat. Voor grote winkelcomplexen beschikt het Brussels Gewest echter vaak over te weinig oppervlakte.

Uit een bijkomende studie in het kader van het effectenrapport voor het demografische GBP blijkt dat Brussel, in vergelijking met andere grote steden als Luik, Antwerpen en Gent, minder goed uitgerust is. Brussel zit onder het Belgische gemiddelde. Dat is jammer voor een nationale en Europese hoofdstad.

Uit de studie blijkt voorts dat het Neoproject slechts een beperkte impact zou hebben op plaatselijke handelskernen, zoals de Maria-Christinastraat. Omdat het aanbod en het cliënteel radicaal anders zijn, is er complementariteit mogelijk.

Het gewest neemt initiatieven om de handelswijken dynamischer te maken, met onder meer twee projecten voor de Nieuwstraat.

Kortom, complementariteit zal tot de voorwaarden behoren waaraan de nieuwe winkelcentra moeten voldoen. U kunt dat een gok vinden, maar het is een berekende gok: wij beschikken over bepaalde garanties. Er is alvast een duidelijke behoefte aan extra commerciële activiteiten. Het project Uplace vormt dan weer wel een probleem, maar daar heb ik geen vat op.

Sommige bestaande winkelwijken doen het slecht. Er mogen misschien veel winkels zijn in Brussel, maar sommige liggen in een stuk niemandsland omdat er in hun omgeving onvoldoende andere winkels zijn om klanten aan te trekken.

U kunt dit zelf nagaan in uw eigen gemeente. Het komt erop neer dat een aantal winkels moeten verdwijnen om plaats te maken voor een nieuwe generatie.

Ik blijf voorstander van een voldoende groot aanbod in elke wijk om de mobiliteit te ontlasten en om de sociale cohesie in de wijken te versterken. Tegelijk moeten we er ook voor zorgen

particulièrement dans certains secteurs tels que l'équipement de la maison. Or, une des premières caractéristiques de notre Région, c'est sa concentration de population. L'offre en ameublement ou en décoration est visiblement insuffisante dans les quartiers commerçants, surtout en raison du manque d'espaces disponibles de taille suffisante.

Nous venons de recevoir les résultats d'une étude complémentaire réalisée dans le cadre du rapport d'incidence du PRAS démographique. Ils confirment que la Région est sous-équipée à chaque niveau d'analyse par rapport à Liège, Anvers et Gand, et moins équipée que la moyenne belge, alors que nous assumons un rôle de capitale nationale et européenne.

Cette étude fait également apparaître un impact limité du projet Neo sur les pôles locaux, tels que le quartier Marie-Christine, par exemple, principalement en raison de la dynamique commerciale qui est radicalement différente entre des pôles locaux et des pôles supra-locaux ou régionaux. Comme il s'agit de types d'offres ou de types de clientèles très différents, une complémentarité et une synergie peuvent s'opérer entre les deux, via l'imposition d'un certain nombre de contraintes.

Des initiatives ont été prises pour la dynamisation des quartiers commerçants. La rue Neuve n'est pas en reste, puisqu'il y a deux projets la concernant en cours de développement. Nous pouvons en débattre longtemps.

Que va donner l'appel lancé pour Neo ? En tout cas, la Région n'a pas manqué d'introduire cette idée de retrouver ce souci de complémentarité dans les projets proposés. C'est plutôt de ce principe-là que je partirais, en n'étant pas trop frileux. Le débat est ouvert. On peut considérer que je fais un pari, mais la vie n'est que pari.

Ce n'est pas non plus un pari aveugle, nous nous donnons des garanties pour arriver à un résultat qui assure une synergie, de la complémentarité. Les spécialistes internationaux trouvent bizarre que, dans telle zone métropolitaine et centrale, l'offre commerciale soit insuffisante ou soit mal adaptée. Il y a visiblement un besoin. Toutefois, le projet UPlace pose un problème, mais je n'ai pas de prise

dat de handelswijken voldoende geconcentreerd zijn, opdat ze voldoende klanten zouden aantrekken.

Dit is een moeilijk evenwicht. Veel hangt af van de soort winkels. In de nieuwe winkelcentra zijn sommige winkels helemaal op hun plaats maar andere niet, omdat ze de complementariteit met de handelskernen en de andere winkelcentra zouden schaden.

dessus.

Certains centres commerciaux sont en régression. Il y a peut-être beaucoup de commerces à Bruxelles, mais ce sont aussi des commerces qui se trouvent dans des zones désertées parce qu'elles ne dépassent pas une masse critique d'offre commerciale. Je ne vais pas désigner ici de quartiers.

Faites l'analyse et vous le constaterez par vous-mêmes. Vous verrez, au sein de votre commune, ceux qui fonctionnent parce qu'ils dépassent une masse critique et ceux qui vivent car ils sont hors de la zone.

Ainsi, il convient de ne pas oublier qu'un certain nombre de commerces sont probablement appelés - et c'est le cas depuis trente ans - à disparaître pour qu'une nouvelle génération apparaisse.

Dans le cadre du débat que nous avons eu tout à l'heure au sujet de la ville de proximité, sachez que je suis attentif à la question. En effet, il ne faudrait pas que nous soyons pris en flagrant délit de contradiction, en proposant d'abord dans les quartiers des offres suffisantes afin d'éviter la mobilité et participer à la cohésion sociale que permet le commerce, pour ensuite dire que l'on fait du monofonctionnel commercial.

Il nous faut trouver un équilibre entre ces deux attitudes et cela dépendra beaucoup de la typologie de commerce que l'on peut développer. C'est là que doit résider tout le talent que nous devons mettre à accepter les projets et leurs contraintes.

Force est de constater que, dans un centre commercial, certains commerces ont tout à fait leur place et d'autres moins en vertu du fait que cela nuirait à la complémentarité entre les noyaux et les centres commerciaux.

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Dans ce dossier comme dans d'autres, la Région montre sa difficulté à fixer des priorités. Le schéma directeur constate un manque d'espaces destinés au commerce, pas de centres commerciaux. Or trois centres sont prévus, en plus d'espaces dans le nord qui ne sont comptabilisés

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Het Brussels Gewest slaagt er blijkbaar opnieuw niet in om prioriteiten te bepalen. Volgens het richtplan is er een gebrek aan winkelruimte, maar dat betekent niet dat er te weinig winkelcentra zijn. Nu zijn er maar liefst drie winkelcentra in het*

nulle part. Selon le spécialiste du commerce Comeos, seulement 44,4% des commerçants pensent que la réalisation de deux projets sur les trois prévus serait viable.

Le commerce sur la rue Neuve et dans le centre-ville mérite d'être développé pour diverses raisons, dont l'image de la ville et l'accessibilité de celle-ci, mais les indicateurs de fréquentation doivent orienter nos stratégies en la matière.

À Lille, c'est un vrai projet de développement du centre-ville qui a été mis en œuvre, opérationnel et planifié sur une période de dix ans au plus, avec les investissements et transports en commun nécessaires.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Dans ce cas, il faudrait aussi accepter les parkings publics.

Mme Marie Nagy.- C'est une question importante. Autour de la rue Neuve, les parkings sont plus nombreux qu'au Woluwe Shopping Center, et ils ne sont occupés qu'à 60-70%.

Quand vous arrivez de l'extérieur, vous accédez directement dans le parking City 2 ou dans les parkings voisins, mais vous ne savez pas où ceux-ci se situent. Il faut une vraie stratégie de signalisation de ces parkings plutôt que d'augmenter le nombre de places dans ces parkings.

Les études du plan de mobilité de la ville sont assez édifiantes en la matière. Je signale qu'il y a une friche de commerce à proximité à la gare Centrale. Cette dernière a été rénovée et on y a implanté une série de cellules commerciales et seule une est occupée. Cela mérite réflexion.

La période où l'investissement immobilier était surtout un investissement et pas seulement un investissement commercial est révolue selon vous. Je l'espère.

L'étude présentée par Jean-Luc Calonger de l'Association de management des centres-villes (AMCV) concernant la Wallonie et des centres tout proches de Bruxelles parle de la situation actuelle et cette question sur l'importance de l'investissement immobilier plutôt que

noorden van het Brussels Gewest en de Noordrand gepland. Volgens Comeos zouden zelfs twee winkelcentra niet leefbaar zijn.

De handel in de Nieuwstraat en het stadscentrum moet verder worden ontwikkeld, onder meer ten behoeve van het imago en de toegankelijkheid van de stad.

In Rijsel heeft men tien jaar lang geïnvesteerd in de ontwikkeling van het stadscentrum.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *In zo'n geval moet je ook openbare parkings aanleggen in het centrum.*

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *De bezettingsgraad van de parkings in de omgeving van de Nieuwstraat bedraagt hooguit 70%.*

Mensen die van buiten het Brussels Gewest komen, kunnen best parkeren in de parking van City 2 of andere parkeergarages in de omgeving, maar vaak kennen ze die niet. In plaats van het aantal parkeerplaatsen uit te breiden, moeten die parkeergarages gewoon beter worden aangeduid.

Ik wijs erop dat er vlakbij het Centraal Station een nieuwe winkelgalerij is geopend waarvan slechts één winkelruimte wordt verhuurd. Dat stemt tot nadenken.

U zegt dat het investeringsklimaat in de vastgoedsector is veranderd. Ik hoop maar dat dat inderdaad zo is. De studie van Centrummanagement (CEMA) over dit onderwerp is nog steeds actueel.

Alle specialisten op het gebied van winkelcentra zeggen dat je sterke merken nodig hebt om klanten aan te trekken. Welnu, die merken zijn al vertegenwoordigd in de Louizalaan, de Nieuwstraat en andere belangrijke winkelstraten.

We moeten een strategie vinden om het beleid precies af te stellen en om prioriteiten te bepalen, want daar wringt het schoentje. Er bestaat

l'investissement commercial reste d'actualité.

Il faut également aborder la question de la différenciation des centres et tous les spécialistes des centres commerciaux nous disent qu'il y a des enseignes d'appel qui sont indispensables pour attirer le chaland et que ce sont toujours les mêmes noms qui circulent. Elles se retrouvent avenue Louise, avenue de la Toison d'Or, rue Neuve,... Elles se trouveront aussi à Just under the Sky, Neo et UPlace.

Il faut trouver une stratégie et prioriser. Cette priorisation devrait préciser que ce qui nous importe est la réussite à tel endroit puis à un autre. Je ne vois pas cela comme je ne vois pas de politique claire et de mise en œuvre opérationnelle programmée en faveur du commerce au centre-ville pour citer un pôle régional important en termes commerciaux.

M. le président. - La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président. - Je souhaite simplement rebondir sur la question des enseignes. Celles-ci ont une politique de taille de leur surface qui n'est pas homogène. Sans citer de noms, de grandes sociétés, dans l'habillement et le bricolage notamment, comptent trois catégories de surfaces : le commerce de quartier et de proximité avec un nombre limité de mètres carrés, le noyau commercial important et le grand centre commercial. Cela signifie que les enseignes sont partout, mais pas avec le même volume d'offre. D'un côté, vous avez 2.000m² et de l'autre 5.000m². La politique des enseignes est très différenciée selon les lieux où elle s'installe et qui correspondent à des offres différentes. Les lieux d'achat du client varient en fonction de ses besoins.

(Colloques)

Le débat n'est pas clos. Essayons de faire pour le mieux en tenant compte des enseignements du passé.

- *L'incident est clos.*

momenteel geen duidelijke beleidsvisie voor het winkelaanbod in het centrum van de stad.

De voorzitter. - De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans). - *Ik wil het nog even hebben over grote winkelketens. Vaak laten die hun aanbod afhangen van de beschikbare oppervlakte in hun verschillende vestigingen. Zo bestaat er een keten van doe-het-zelfzaken met drie categorieën van vestigingen: relatief kleine buurtwinkels, iets grotere winkels in belangrijke winkelbuurten en zeer grote winkelcentra. Het merk is overal aanwezig, maar het aanbod varieert.*

(Samenspraak)

Het debat is nog niet gesloten. Laten we lessen trekken uit het verleden om zo goed mogelijk te beslissen.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME CAROLINE PERSOONS

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la Maison de l'histoire européenne".

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons.- Le Musée de l'Europe, devenu Maison de l'histoire européenne, constitue un superbe projet pour mieux connaître l'Union européenne et ses enjeux. Après de longues négociations, il a été décidé de consacrer le bâtiment Eastman à cette fin.

Dans la presse du 16 janvier 2013, nous apprenons que dans le cadre de la construction de la Maison de l'histoire européenne, et alors que le permis a été accordé, la Région bruxelloise, Inter-Environnement Bruxelles, l'Atelier de recherche et d'actions urbaines (ARAU) et le nouvel échevin de la Ville de Bruxelles ne souhaitent pas la construction prévue pour le toit du bâtiment. En commission le 18 juillet 2012, interrogé sur le sujet, vous exprimiez le fait que la Région devait "se montrer vigilante pour que le projet s'intègre le plus harmonieusement possible dans le site classé" et que vous étiez "assez inquiet de la surélévation du gabarit".

Par ailleurs, les associations ne s'opposeraient pas au projet de la Maison de l'histoire européenne

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het Huis van de Europese geschiedenis".

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- *Het Huis van de Europese Geschiedenis is een fantastisch project dat meer bekendheid moet geven aan de Europese Unie en haar doelstellingen. Na lange onderhandelingen is het Eastmangebouw als locatie gekozen.*

Op 16 januari 2013 lezen wij in de pers dat het Brussels Gewest, Inter-Environnement Bruxelles, het Atelier de recherche et d'actions urbaines (ARAU) en de nieuwe schepenen van de stad Brussel het niet eens zijn met de geplande constructie op het dak van het gebouw, terwijl de vergunning al is toegekend.

De verenigingen zouden niet tegen het Huis van de Europese Geschiedenis gekant zijn, maar vragen zich af of het project geen overlapping vormt met het Parlementarium aan het Luxemburgplein en met het Museum van de Europese Identiteit dat minister Magnette heeft aangekondigd en in het Jubelpark zou worden ondergebracht.

De verenigingen stellen zich ook vragen bij de

mais s'interrogent notamment sur la complémentarité avec le Parlementarium situé dans l'ancienne gare du Quartier Léopold et avec le projet de création d'un Musée de l'identité européenne évoqué en juillet 2012 par le ministre Magnette et qui s'installerait au Cinquantenaire, bien que je n'entende plus vraiment parler de ce dernier projet aujourd'hui. Les associations s'interrogent également sur la définition même du projet qui varierait selon les circonstances, sur les incidences sur l'environnement et la mobilité ainsi que sur l'absence de la diffusion du programme architectural.

Quel est l'état des contacts actuels entre les parties par rapport à ce projet et les oppositions qui s'expriment face aux choix architecturaux ? Quelle est la position de la Région face à l'idée de déclasser une partie du Parc Léopold pour ne pas construire en hauteur ? Quid de la diffusion publique du programme architectural ? Quelle complémentarité urbanistique entre ce projet de Maison de l'histoire européenne et les autres projets que je viens de citer ? Quid de l'impact d'une augmentation des visiteurs dans le quartier en matière de mobilité et d'aménagement du territoire ? En effet, ce site présente des difficultés d'accès puisqu'il n'y a pas d'arrêts de métro à proximité.

(Mme Marie Nagy, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Vous savez que le permis d'urbanisme a été délivré au Parlement européen en novembre 2012. Vous connaissez le projet : il s'agit d'étendre le bâtiment Eastman afin d'installer la Maison de l'histoire européenne. Cette dernière sera le décor d'expositions temporaires, d'une exposition permanente et d'un centre d'information sur l'histoire et l'actualité européennes. C'est un beau projet que je soutiens car il s'agit d'un nouveau pôle touristique et pédagogique.

milieu- en de mobiliteitsimpact van het project en betreuren dat de architecturale plannen niet werden bekendgemaakt.

Hoe verloopt het contact tussen de partijen, met name wat de architecturale keuzes betreft? Welk standpunt verdedigt het gewest? Overweegt het gewest om de bescherming van een deel van het Leopoldpark op te heffen om niet in de hoogte te moeten bouwen? Hoe zit het met de bekendmaking van de architecturale plannen?

Wat is de complementariteit tussen het Huis van de Europese Geschiedenis en de andere projecten?

Welke impact zal de stroom van bezoekers hebben op de mobiliteit en de ruimtelijke ordening in de wijk? Hoe zit het met de bereikbaarheid van de site? Er is geen metrostation in de onmiddellijke omgeving.

(Mevrouw Marie Nagy, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Zoals u weet, kreeg het Europees Parlement een stedenbouwkundige vergunning in november 2012. Het was de bedoeling om het Eastmangebouw te verbouwen, zodat het Huis van de Europese Geschiedenis er kon worden ondergebracht. Er zouden tijdelijke en permanente tentoonstellingen worden georganiseerd en er zou een infocentrum komen. Ik sta helemaal achter het project.*

Het klopt dat de oppervlakte van het gebouw

Il est exact que cette transformation fait passer la superficie de 5000m² à plus de 9.000m² voire 10.000m². Je rappelle que la cour du bâtiment est située en zone de parc, ce qui a nécessité une modification mineure du PRAS ; modification décidée en octobre 2012 par arrêté du gouvernement.

Concernant les oppositions aux choix architecturaux qui ont été opérés, il y a eu neuf réclamations émanant, entre autres, d'associations. Elles ont surtout porté sur l'impact de la surélévation du bâtiment et donc sur le caractère "trop ambitieux" du projet. Soyons clairs : si cette surface n'avait pas été disponible, il n'y aurait pas eu de projet.

L'avis unanimement favorable rendu par la Commission de concertation a répondu aux réclamations. L'intérêt de créer pareil équipement, le fait que le bâtiment Eastman ne soit pas classé - c'est pour cette raison que j'ai signalé que la cour était située en zone de parc - et qu'il offre une visibilité intéressante pour recevoir une fonction symbolique, le fait que le projet allie la rénovation du bâtiment et la création d'une architecture contemporaine, le fait que l'extension se situant dans la cour s'articule dans la composition des volumes existants ont été soulignés par cette dernière.

En ce qui concerne les contacts entre les parties, mon cabinet et Mme Marie-Laure Roggemans, déléguée au développement du Quartier européen, ont reçu diverses associations. Il a été discuté de définir des mesures concrètes d'accompagnement du projet Eastman et d'établir un tableau de bord des actions à entreprendre pour compenser l'impact jugé négatif par certains.

Plusieurs réunions sont encore programmées. Elles portent sur l'amélioration de l'accessibilité du Parc Léopold ainsi que le renforcement de sa fonction publique et sur l'établissement d'un plan de gestion de celui-ci. Par ailleurs, des contacts ont également été pris dans ce sens avec la Ville de Bruxelles.

Quelle est la position de la Région quant à l'idée de déclasser une partie du parc afin de ne pas construire en hauteur ? L'avis de la Commission royale des monuments et sites (CRMS) du 30 mai 2012 traduit assez bien cette question. Elle y

aanzienlijk wordt uitgebreid. De binnenplaats van het gebouw is ingekleurd als parkgebied, zodat het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) licht moest worden aangepast. In oktober 2012 nam de regering daartoe een besluit.

Er werden negen klachten ingediend tegen het architecturale ontwerp van het museum, dat volgens sommigen te groot zou zijn. Volgens mij is het echter duidelijk dat je met een kleinere oppervlakte helemaal geen museum uit de grond kunt stampen.

De overlegcommissie verstrekte een unaniem positief advies, onder meer omdat een Europees museum zeer nuttig is en het Eastmangebouw niet beschermd is.

Mijn kabinet heeft samen met mevrouw Marie-Laure Roggemans, die zich bezighoudt met de ontwikkeling van de Europese wijk, overleg gepleegd met meerdere verenigingen. Er werden concrete begeleidingsmaatregelen afgesproken en er komt een overzicht van maatregelen om de als negatief ervaren nevenwerkingen onder controle te houden.

Er staan meerdere vergaderingen op de agenda, onder meer over een betere toegankelijkheid van het Leopoldpark. Ook met Brussel-Stad werd al contact gelegd.

Wat is het standpunt van het Brussels Gewest over het voorstel om de bescherming van een gedeelte van het park op te geven, zodat de hoogte van de bebouwing kan worden beperkt? De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) schrijft in haar advies van 30 mei 2012 dat ze zich niet tegen de verbouwingsplannen verzet, maar dat er op voorhand een landschapsstudie had moeten worden uitgevoerd. Volgens de KCML was het best mogelijk om de bruikbare oppervlakte van het gebouw uit te breiden zonder het uitzicht van het park en de structuur van het gebouw zelf ingrijpend te wijzigen.

Blijkbaar zijn de meningen verdeeld. De KCML stelde voor om de oppervlakte van het Eastmangebouw uit te breiden door een deel van het park te gebruiken dat grenst aan de vertegenwoordiging van de regio Beieren en de Economische en Sociale Raad.

rappelle "qu'elle ne s'oppose pas au principe de réaffecter l'Institut Eastman en musée ni à l'augmentation de sa superficie mais elle souligne que ces questions auraient absolument dû faire l'objet d'une approche paysagère préalable (...). Il n'était pourtant pas impossible d'augmenter la capacité de l'édifice sans que sa lecture et la perception du parc en soient pour autant complètement bouleversées".

À la lecture de cet extrait, on sent bien que les avis sont partagés et qu'il y a eu un débat à cet égard. En fait, la CRMS proposait que l'augmentation de superficie se fasse par une emprise dans le parc proprement dit du côté du Conseil économique et social et de la représentation du Land de Bavière.

Cette option, qui suppose un déclassement important du parc, n'a jamais été envisagée par les autorités publiques bruxelloises et européennes. En effet, il faut savoir où se portent les risques de dommage. Pour rappel, l'ensemble du parc est classé par l'arrêt du 18 novembre 1976.

Mme la présidente.- C'est donc la CRMS qui propose elle-même cette solution ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Disons qu'elle la suggérait. On était en effet devant un dilemme : soit on déclassait, soit on faisait porter l'effort ou l'éventuel dommage aux yeux de certains - ce qui n'est pas mon avis - sur le bâtiment même. La lecture de l'autre partie de l'avis de la CRMS est édifiante à cet égard et dit autre chose : "Il n'était pourtant pas impossible d'augmenter la capacité de l'édifice sans que sa lecture et la perception du parc en soient pour autant complètement bouleversées." Cela signifie le déclassement éventuel du parc, ce qui n'est guère mieux.

Le bureau d'architecture a été désigné par le Parlement européen suite à un concours international d'architecture. Le programme a donc fait l'objet d'une publication au Moniteur belge. Je pourrais d'ailleurs joindre ce programme en annexe de ma réponse si vous le souhaitez.

Le rapport d'incidence joint au dossier du permis d'urbanisme a été jugé satisfaisant par la

Daartoe zou de bestemming van een groot deel van het park echter moeten worden gewijzigd. De Brusselse en Europese overheden hebben die optie nooit overwogen. We willen de schade beperken. Het park werd beschermd via het besluit van 18 november 1976.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *Heeft de KCML die oplossing uit eigen beweging voorgesteld?*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Laten we zeggen dat het een suggestie was. We stonden voor een dilemma. Ofwel gaven we een deel van het park op, ofwel kozen we voor ingrijpende wijzigingen aan het gebouw zelf. In feite is de KCML eerder voorstander van de eerstgenoemde oplossing, maar die is daarom niet beter.*

Het Europees Parlement selecteerde een architectenbureau op grond van een internationale wedstrijd. Het programma werd in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd.

De effectenstudie die naar aanleiding van de stedenbouwkundige vergunning werd uitgevoerd, werd door de overlegcommissie goedgekeurd.

Het is nog de vraag waar bezoekers van het museum kunnen parkeren. In de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) wordt de omgeving van het museum als zone A beschouwd, met andere woorden een gebied dat zeer goed

Commission de concertation.

Il subsiste la question du parage des véhicules des visiteurs. La zone dans laquelle le projet vient s'implanter est classée en zone A dans le cadre du titre VIII du RRU (Règlement régional d'urbanisme), soit la zone la mieux desservie en transports en commun (gare, lignes de tram et de bus, métro) de manière telle que le public désireux de visiter le futur musée sera invité à utiliser les transports en commun. Par ailleurs, le parking public de 180 places sous le bâtiment Willy Brandt ouvrira prochainement, ce qui est une offre supplémentaire.

En ce qui concerne les flux piétons, pour les groupes organisés, un parcours de visite structuré desservi par des bus est organisé dont les points d'attrait sont notamment la Tribune de l'hémicycle, le Parlementarium et la Maison de l'histoire européenne (MHE). Ce circuit pourrait donc très bien être organisé à partir d'une navette et via un flux de piétons. Les distances ne sont pas très longues et ce circuit permettrait aux visiteurs de découvrir le site de l'Europe en ne marchant pas excessivement. Le flux estimé vers la MHE serait en effet assez important. On parle d'environ 240.000 visiteurs/an dont 185.000 visiteurs seraient constitués en groupes organisés. Ce nombre maximal paraît plausible au regard de la situation actuelle : 360.000 visiteurs/an tous sites confondus. Les visiteurs auront donc un site de plus à découvrir. Ils ne seront pas beaucoup plus nombreux qu'ils ne le sont actuellement. Les visiteurs auront simplement une offre de sites à visiter supérieure à celle qui existe actuellement.

Quant au parage des autobus, une solution de court et moyen terme a été trouvée avec la commune d'Etterbeek pour un parage de 12 à 14 bus avenue de la Cavalerie et de la Force aérienne. On doit encore réfléchir à ces zones de parage à plus long terme.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons.- Il serait effectivement intéressant d'avoir une copie du programme.

On constatait, dans la presse, l'opposition de l'échevin de la Ville de Bruxelles aux travaux sur

bereikbaar is met het openbaar vervoer. Bovendien wordt er binnenkort een openbare parking geopend onder het Willy Brandtgebouw.

Voor groepen komt er een toeristische route. Bussen kunnen meerdere belangrijke haltes in de Europese wijk aandoen, waaronder het Europese museum. Het is best mogelijk om een bus- en voetgangersroute uit te stippelen voor bezoekers. De afstanden zijn immers niet erg groot. Naar verwachting zou het museum jaarlijks 240.000 bezoekers over de vloer krijgen, waarvan 185.000 mensen die zich in groep verplaatsen. Momenteel krijgen alle Europese instellingen waar bezoekers worden ontvangen samen ongeveer 360.000 bezoekers per jaar over de vloer. Met het Huis van de Europese Geschiedenis komt er een attractie bij maar het totale aantal bezoekers zal niet spectaculair toenemen.

Samen met de gemeente Etterbeek hebben we een voorlopige locatie gevonden waar 12 tot 14 bezoekersbussen kunnen parkeren. We moeten nog nadenken over een langetermijnoplossing.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- *Ik zou graag een kopie van het programma ontvangen.*

Ingevolge de bezwaren tegen de werken op het dak

le toit. Tout le projet semblait remis en cause. Il est bien de confirmer l'intérêt, l'avancée et l'avis unanime de la Commission de concertation.

Ensuite, vous dites qu'il n'y aura sans doute pas d'augmentation du flux piéton ni du trafic. J'espère, de mon côté, que ce nouveau lieu culturel drainera un nouveau public et sera valorisé. Mais il faut tenir compte aussi du Musée des sciences naturelles, qui se trouve là et possède un parking : peut-être y a-t-il moyen, dans le cadre d'une réflexion globale, de valoriser ce circuit, en termes touristiques comme de mobilité.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le développement de la zone adjacente à la Gare de l'Ouest".

Mme la présidente.- À la demande de l'auteure, excusée, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

leek het hele project op de helling te komen staan. Het verheugt ons dat u het nut van het project bevestigt, dat de overlegcommissie een eensluidend advies heeft uitgebracht en dat het project goed opschiet.

U zegt dat het project waarschijnlijk niet tot een stijging van de voetgangers- en verkeersstromen zal leiden. Ik hoop juist dat deze nieuwe culturele trekpleister nieuwe bezoekers zal aantrekken en zal worden gevaloriseerd. In de nabijheid ligt ook het Museum voor Natuurwetenschappen. Misschien is er een globale valorisatie van dit circuit mogelijk, zowel op toeristisch als op mobiliteitsvlak.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de ontwikkeling van het gebied rond het Weststation".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.